BONDIA® ARUBA



E vision di Aruba cu no lo bira realidad

Pagina 5

Diabierna 19 di September 2025 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Parlamentario Gino Goeloe posiblemente reemplasa como lider di fraccion den Parlamento



Pagina 4

- **Fraccion di PPA ta entrega nota di minoria contra Ley di Reino di Consensus, HOFA**

Pagina 3

- **Hulanda a anuncia inversionnan pa Caribe Hulandes den 2026**

Pagina4

- **Posicion financiero di CBA reforsa durante 2024**

Pagina 2

Fraccion di MEP a reuni cu sindicatonan STA y ABV riba e tema di Rijkswet



Pagina 6

Gobierno Hulandes no lo califica guera di Gaza como genocidio despues di rapport di UN



Pagina 9

Peru: Huesnan ta afirma cu minister di Husticia ta busca di intimida nan cu denuncia



Pagina 11

TUI

NA TUI BO TA HAÑA MAS

PRIJSNAN SKERPI
SERVICIO PERSONALISA
FLEXIBILIDAD DI MALETA
HOPI PASASHI

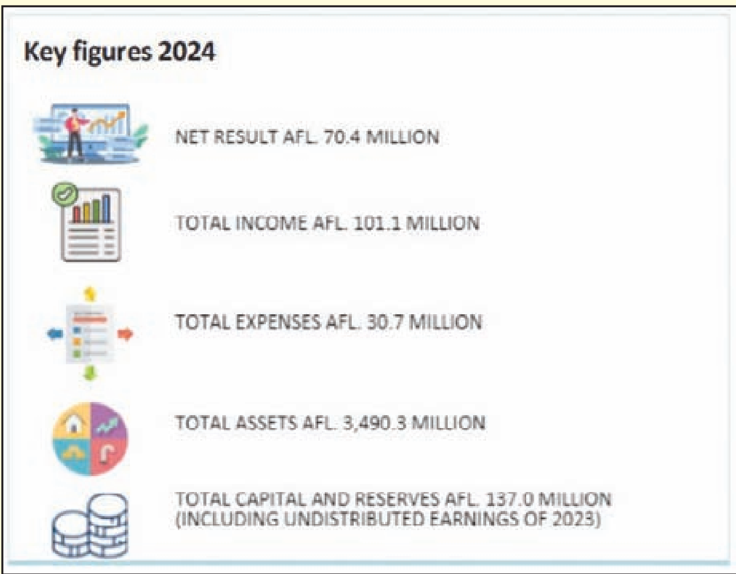
Bishita nos TUI shop of nos website TUI.aw

BONDIA ARUBA

Segun e Operational Report:

Posicion financiero di CBA reforsa durante 2024

Na 2024, e resultado financiero neto di CBA a aumenta na Afl. 70,4 miyon, compara cu Afl. 23,9 miyon na 2023. Esaki tabata e resultado neto mas halto registra desde su incepcion na 1986.



Analisando un periodo di 10 aña (di 2014 pa 2023), ta nota cu e resultado financiero neto averahe di CBA tabata bao di e averahe di Afl. 14,4 miyon durante e periodo menciona. Desde 2019, esaki tabatin un tendencia principalmente riba e averahe menciona di 10 aña, cu excepcion di 2022. Durante e aña eu, CBA a haci operacionnan di restructuracion relaciona cu su portofolio di inversion, cu a resulta den perdidanan realisa pa optimisa su rendabilidad mientras parcialmente mitigando e perdida no realisa (Graph 1).

E resultadonan financiero neto mas halto na 2024, ora ta compar'e cu 2023, tabata causa principalmente pa un aumento den ingreso pa interes (+Afl. 47,0 miyon of +138,6 porciento; mira Table 1), cual tabata impulsa predominantemente pa e aumento den entrada neto di Afl. 49,8 miyon genera pa e portofolio di inversion. E ultimo aki tabata en gran parti pa motibo di reposicion di e portofolio di inversion, den ekivalente di Afl. 510,2 miyon, resultando di compra mas grandi di USD for di banconan comercial, cu a bin for di recibonan eleva di turismo durante 2024 y producto di prestamo stranhero adkiri pa Gobierno di Aruba.
E entrada mas halto di portofolio tambe tabata resultando di e operacion di restructuracion di e portofolio di inversion na fin di januari 2024. CBA a ehecuta e restructuracion aki pa mitiga e riesgo di tasa di interes, mientras tabatin meta pa mehora e capacidad di e portofolio pa genera entrada den proximo añanan. Lo mas grandi den entrada di protofolio di inversion tabata parcialmente contraresta pa un aumento den gasto di interes di Afl. 3,1 miyon den deposito di tempo poni pa banconan comercial na CBA.

Nivel total di gasto den linea cu aña anterior
Na 2024, gasto di personal a keda e gasto principal di CBA, aumentando cu Afl. 0.6 miyon (+3,0 porciento) compara cu 2023. Gasto di operacion tambe a aumenta cu Afl. 0,6 miyon (+9,5 porciento), impulsa principalmente pa costonan mas halto pa consultancy y licencia, como tambe iniciativanan di Responsabilidad Social Corporativo (Corporate Social Responsibility, CSR).

Posicion financiero reforsa
E activonan total di CBA a aumenta cu Afl. 788,6 miyon (+29,2 porciento) na Afl 3.490,3 miyon pa fin di 2024, ora compar'e cu fin di aña 2023 (Table 2). E ultimo aki tabata causa principalmente pa un aumento den activo di moneda stranhero di Afl. 679,2 miyon (+30,1 porciento), y un aumento di Afl. 109,2 miyon den balor di reserva di oro (+26,6 porciento), biniendo di un prijs mas halto pa oro den mercado (USD 2.610,85 per troy ounce pa fin di 2024, compara cu USD 2.062,40 fin di 2023).
E ultimo aki tabata predominantemente impulsa pa un aumento den holding di gobierno y otro seguridadnan di Afl. 605,2 miyon, como resultado di e reposicion di portofolio di inversion resultando di mas benta di dollar den banconan comercial, e producto di prestamo stranhero adkeri pa GOA, e aumento den balor di mercado di e portofolio di inversion, y entrada mas halto di interes.

E efecto di aumento di activo di moneda stranhero tabata contraresta arcialmente pa perdida capital neto realisa, como resultado di e operacion di restructuracion di e portofolio di inversion na januari 2024. E total di pasivo y equity di CBA a aumenta cu Afl. 788,6 miyon (+29,2 porciento) pa fin di aña 2024, compara cu fin di aña 2023 (Table 2). E aumento aki tabata impulsa principalmente pa nota bancario den circulacion (Afl. +40,8 miyon), deposito di residente (Afl. +431,8 miyon), deposito di no-residente (Afl. +119,0 miyon), cuenta di revaluacion (Afl. +131,5 miyon), pa motibo di e aumento den balor di oro den mercado y e reduccion di perdida norealisa di seguridadnan den e portofolio.
Adicionalmente, capital y reserva di CBA a aumenta cu Afl. 23,9 miyon (+21,1 porciento) pa motibo di ganashi no distribui na 2023.

Table 2: CBA Condensed balance sheet (in Afl. million)

	Year-end 2024	Year-end 2023	Difference
Assets			
1. Gold	520.1	410.9	109.2
2. Foreign currency assets	2,938.0	2,258.8	679.2
3. Other assets	32.2	32.0	0.2
Total assets	**3,490.3**	**2,701.7**	**788.6**
Liabilities and equity			
1. Bank notes in circulation	356.2	315.4	40.8
2. Deposits of residents	2,378.2	1,946.4	431.8
3. Deposits of nonresidents	142.9	23.9	119.0
4. Money in custody	2.3	2.2	0.1
5. Payables and accrued expenses	11.2	16.4	(5.2)
6. Employee savings fund liability	0.9	0.6	0.3
7. Revaluation account	391.2	259.7	131.5
8. Capital and reserves	137.0	113.1	23.9
Net result for the year	70.4	23.9	46.5
Total liabilities and equity	**3,490.3**	**2,701.7**	**788.6**

Pronostico
Ta proyecta un aumento den e resultado financiero neto compara cu e realisacion pa 2024, principalmente pa motibo di un aumento spera den entrada neto di interes como resultado di un ambiente continuo di tasa di interes halto den mercadonan di capital financiero na Merca y posicionamento faborable di e portofolio di inversion den aña 2025.

Ta spera un aumento den e gasto total di CBA compara cu 2024, relaciona principalmente pa gasto mas halto di personal y di operacion, den linea cu e plannan pa realisa obhetivonan strategico di CBA.

Tambe ta pronostica e formalisacion di un politica di distribucion di ganashi, cu meta pa reforsa reserva di CBA y mehora su tasa di solvencia pa imita e nivelnan recomenda, reforsando asina resiliencia den caso di retonan financiero den futuro.

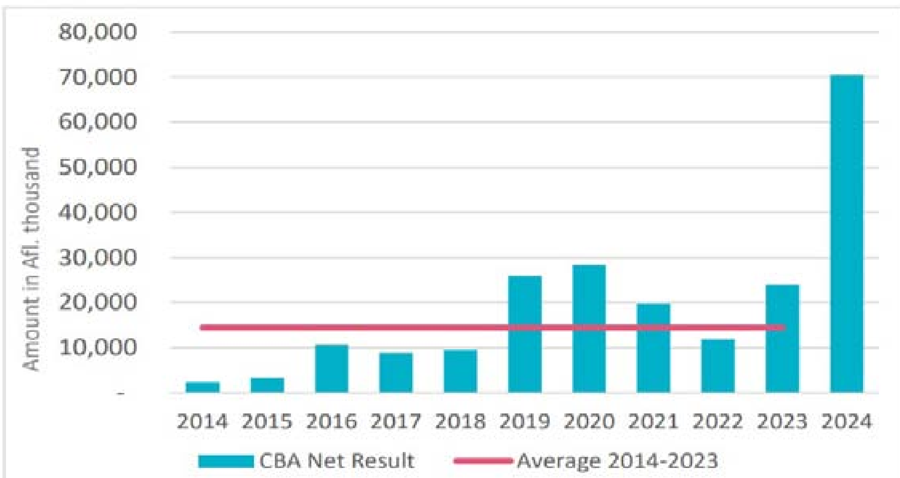


Table 1: Condensed profit and loss account (amounts in Afl. million)

	Year-end 2024	Year-end 2023	Difference
1. Net interest revenues	80.9	33.9	47.0
2. Other revenues	20.2	20.6	-0.4
Total income	**101.1**	**54.5**	**46.6**
3. Amortization of stock of bank notes	0.5	1.1	-0.6
4. Personnel expenses	20.3	19.7	0.6
5. Operating expenses	6.9	6.3	0.6
6. Depreciation expenses	3.0	3.6	-0.6
Total expenses	**30.7**	**30.6**	**0.1**
Net result	70.4	23.9	46.5

Fraccion di PPA ta entrega nota di minoria contra Ley di Reino di Consenso, HOFA

Partido Patriotico di Aruba (PPA) a presenta un nota di minoria integral unda ta critica fuertemente e Ley di Consenso di Reino pa Finanzas Publico Duradero pa Aruba (HOFA) cu ta riba mesa na e momentonan. Segun e partido, e proyecto di ley aki ta forma un menasa pa autonomia di Aruba, ta mina democracia, y ta impone obligacionnan financiero irealistico cu ta pone desaroyo economico y social di e isla na peliger.

Fraccion di PPA, representa pa Parlamentario Otmar Oduber, ta enfatisa cu su posicion ta motiva pa un conviccion fundamental: Aruba su futuro mester keda den man di e pueblo Arubano y su representantenan eligi, no di acuerdonan impone for di Den Haag.

Desde eleccion di december 2024, PPA a ocupa un asiento den Parlamento di Aruba. Y Oduber ta enfatisa cu a pesar di e tamaño limita di e fraccion, e ta sinti su mes obliga, como lider di fraccion, pa expresa un oposicion cla na e proceso di HOFA.

E nota di minoria a ser traha despues cu Presidente di Parlamento no a logra contesta na tempo riba un peticion di PPA pa convoca un reunion publico riba e Ley di Reino di Consenso. No a tene un reunion te siete luna despues, y el a ser posponi casi mesora. Esaki a stroba e debate parlamentario y a stroba e parlamentario di PPA di presenta su posicionnan na tempo.

Mas aleu Oduber a constata cu fraccion di PPA a ser exclui for di e Comision di Asuntonan di Reino y Relacionnan Exterior, kiermen su voz no ta ser scucha durante e Consulta Interparlamentario di Reino (IPKO), unda e HOFA ta riba agenda. Oduber ta yama esaki "un violacion inaceptabel di democracia parlamentario."

Pa loke ta e obhecionnan principal, e oposicion di PPA na HOFA ta profundamente hancra y tin varios dimension.

Autodeterminacion
Den esaki Oduber ta splica cu Aruba a obtene su Status Aparte na 1986, sigurando su autonomia dentro di Reino. Segun e fraccion di PPA, e Ley di Reino nobo, HOFA, ta menasa di mina seriamente e logro aki.

Deficit democratico
Segun PPA, e proceso di Leynan di Reino di Consenso ya caba ta sufri di un deficit democratico. Parlamentario Oduber ta remarca cu door di impone reglanan for di Hulanda riba e politica presupuestario di Aruba, e rol di Parlamento ta ser erosiona.

Desigualdad
Oduber ta splica cu e Ley di Reino nobo ta crea desigualdad dentro di Reino, pasobra Aruba ta mara na normanan estricto cu no ta conta pa otro paisnan.

Fraccion di PPA ta argumenta cu consenso ta legitimo solamente ora e ser alcansa boluntariamente y a base di igualdad. Den e caso aki, PPA ta argumenta, tin un "consenso forsa."

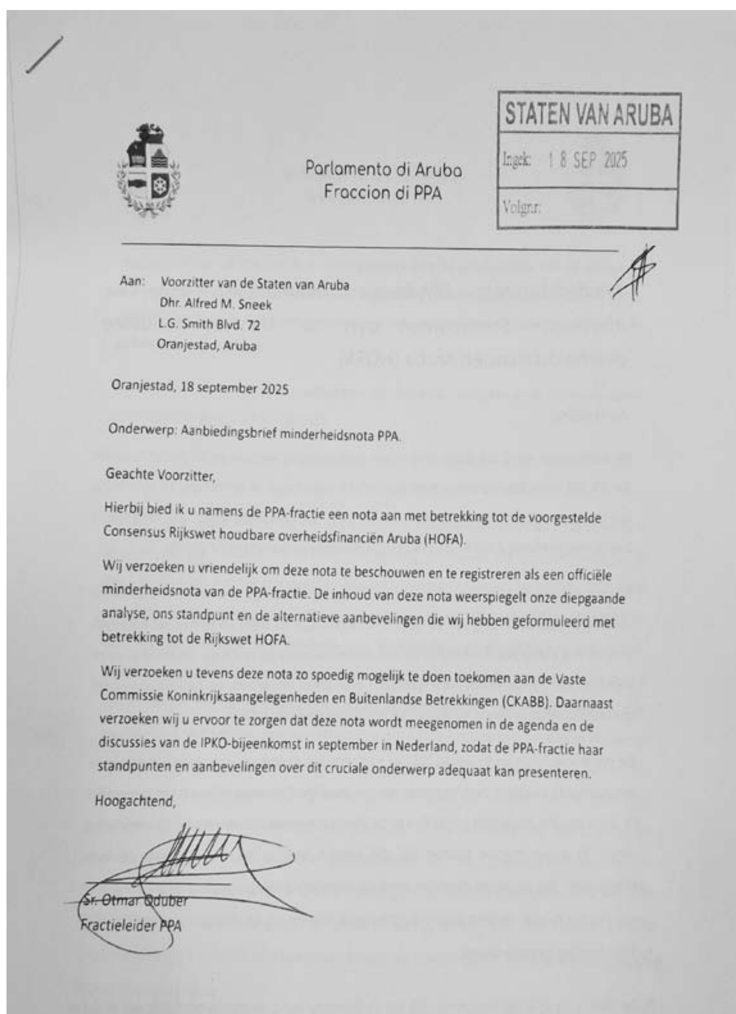
Un di dos punto clave den e nota ta e advertencia tocante e consecuencianan practico di e HOFA. PPA ta teme cu e ley lo limita severamente e capacidad di Aruba pa ehecuta politicanan economico y social independientemente.

"Reglanan presupuestario rigido no ta viable pa un nacion insular chikito dependiente di turismo," e partido ta declara. Oduber ta subraya cu Aruba mester mantene e flexibilidad pa ahusta politica rapidamente den tempo di crisis—manera un pandemia of calamidad natural.

Continuando PPA ta adverti cu e ley por conduci na cortamento severo den presupuesto cu lo tin efecto riba servicionan social manera enseñansa, cuido di salud y rednan di seguridad social. Es mas, PPA ta señala cu e HOFA lo por trece Aruba den conflicto cu obligacionnan internacional, manera tratadonan social y di medio ambiente.

Fraccion di PPA ta enfatisa cu mientras cu e Statuut ta provee pa Leynan di Reino di Consenso, e principio aki ta ser viola ora un partido ta dicta e terminonan. Segun PPA, e HOFA lo a conduci na un relacion di poder asimetrico den cual Hulanda ta pone e tono y Aruba so por bay di acuerdo of rechasa. "Esaki no ta consenso di berdad, pero un forma di coersion legal," parlamentario Oduber ta bisa.

Tambe e fraccion ta señala cu Parlamento di Aruba tabata no tabatin suficiente input den e proceso. Segun e fraccion, ignora peticionnan pa un reunion publico ta un violacion directo di procedura parlamentario y ta mina confiansa den e institutonan.



STATEN VAN ARUBA
Ingek: 18 SEP 2025
Volgnr.:

Parlamento di Aruba
Fraccion di PPA

Aan: Voorzitter van de Staten van Aruba
Dhr. Alfred M. Sneek
L.G. Smith Blvd. 72
Oranjestad, Aruba

Oranjestad, 18 september 2025

Onderwerp: Aanbiedingsbrief minderheidsnota PPA.

Geachte Voorzitter,

Hierbij bied ik u namens de PPA-fractie een nota aan met betrekking tot de voorgestelde Consensus Rijkswet houdbare overheidsfinanciën Aruba (HOFA).

Wij verzoeken u vriendelijk om deze nota te beschouwen en te registreren als een officiële minderheidsnota van de PPA-fractie. De inhoud van deze nota weerspiegelt onze diepgaande analyse, ons standpunt en de alternatieve aanbevelingen die wij hebben geformuleerd met betrekking tot de Rijkswet HOFA.

Wij verzoeken u tevens deze nota zo spoedig mogelijk te doen toekomen aan de Vaste Commissie Koninkrijksaangelegenheden en Buitenlandse Betrekkingen (CKABB). Daarnaast verzoeken wij u ervoor te zorgen dat deze nota wordt meegenomen in de agenda en de discussies van de IPKO-bijeenkomst in september in Nederland, zodat de PPA-fractie haar standpunten en aanbevelingen over dit cruciale onderwerp adequaat kan presenteren.

Hoogachtend,

Sr. Otmar Oduber
Fractieleider PPA



E nota di minoria tambe ta pone e discusion den perspectiva historico. Oduber ta enfatisa cu semper cu Aruba a haya e oportunidad pa tuma responsabilidad independiente, el a desaroya den un sistema democratico mas fuerte cu un consciencia nacional creciente.

E introduccion di e HOFA lo constitui un stap atras, segun PPA, y ta recorda periodonan cu Aruba no tabatin palabra den su propio futuro. "E pueblo a bringa pa autonomia, y nos no por simplemente entrega esey," Oduber a remarca.

A pesar di su critica skerpi fraccion di PPA no solamente ta trece obhecion pero tambe ta propone alternativanan concreto.

Ley di Stabilidad Financiero Nacional
Aruba lo establece su propio ley cu normanan presupuestario cu ta tene cuenta cu e realidadnan economico di un estado insular chikito.

Fortalece instancianan local
Instancianan manera Algemene Rekenkamer Aruba, Raad van Advies y Banco Central lo haya un rol mas extenso den supervision financiero.

Cooperacion Internacional
Oduber ta splica cu por busca conseho y guia independiente cerca organisacionnan manera IMF, Banco Mundial y ECLAC. Esaki ta preveni dependencia riba supervision unilateral Hulandes.

Dialogo structura
Esaki ta nifica cu lo tin un mesa rondo anual di consulta dentro di Reino, den cual tur partido – incluyendo oposicion – ta totalmente representa.

Segun fraccion di PPA, e alternativanan aki ta garantisa tanto stabilidad financiero como e preservacion di autonomia, y ta ofrece miho garantia pa politica social y desaroyo sostenibel.

Fraccion di PPA ta enfatisa cu su oposicion na HOFA no kiermen cu e ta rechasa cooperacion cu Hulanda. Al contrario: e fraccion ta reconoce e balor di un relacion fuerte y e necesidad pa cooperacion den asuntonan financiero y administrativo.

E diferencia, segun e fraccion, ta sinta den e forma di e cooperacion ey. Caminda Hulanda ta opta pa supervision y sancion, PPA ta opta pa partnership y igualdad. "Un relacion saludabel por existi solamente a base di respet y boluntario," Oduber a bisa.

E nota di minoria ta termina cu un mensahe cla di parti di fraccion PPA: HOFA no mester ser implementa den su forma actual. Aruba mester tuma responsabilidad pa su propio politica financiero, sin sacrifica su autonomia.

PPA ta boga pa un paro na e proceso actual di HOFA, inicio di un proceso nobo den cual Aruba lo entrega su propio proposicion pa legislacion nacional', y consulta amplio dentro di Reino, involucrando tur actor politico y sosial.

"Solucionnan sostenibel pa finanzas publico ta solamente posibel ora nan ta surgi di cooperacion boluntario y respet mutuo", e fraccion a enfatisa. "No ta trata solamente di cifra y presupuesto. E ta tocante ken nos ta como pueblo, y ken ta dicidi nos futuro," parlamentario Oduber a finalisa.

Hulanda a anuncia inversionnan cuantioso pa Caribe Hulandes den 2026

Recientemente Tweede Kamer a debati riba e presupuesto di aña 2026 di gobierno Hulandes. Den esaki por a tuma nota cu Ministerio di Interior y Relacionnan den Reino (BZK) lo inverti significantemente den e parti Caribense di Reino otro aña.





E presupuesto ta consisti di centenares di miyones di euro reparti den varios area di politica, cu ta varia di e estado di derecho y gobernacion te na infrastructura, seguridad di cuminda y proyectonan social.

Segun e portal di noticia Aruba.nu a indica, pa e tres paisnan den Caribe Hulandes, Aruba, Corsou, y Sint Maarten a reserva €68 miyon pa fortalece e estado di derecho. Esaki ta encera inversionnan den e calidad di institutonan, legislacion y implementacion. E fondonan aki mester contribui na un estado di derecho mas stabiel, bon gobernacion, y un gobierno cu ta funciona miho.

Ademas, casi €28 miyon ta disponibel pa e implementacion di e Ladnspakketnan di cada pais. E paketenan di reforma aki ta enfoca riba mehoracionnan socio-economico y modernisacion di gobernacion y economia riba tur seis isla. Hulanda ta financia e proyecto aki y ta vigila su progreso.

Pa loke ta e otro islanan di Caribe Hulanda, cuater mion euro adicional lo ser aloca na e tres municipionan special pa fortalece e capacidad ehecutivo di e gobiernonan insular. Den Haag tin como meta pa usa esaki pa mehora calidad di gobernacion y sostene e islanan den ehecucion di nan tareanan.

Proyectonan grandi di infrastructura tambe ta plania. Por ehempel waf di Saba lo ricibi un inversion di dies miyon euro pa mehora su instalacionnan, y a reserva 16 miyon euro pa careteranan na Boneiro pa e periodo 2025–2028.

Pa aumenta e resiliencia economico lo habri e programa di Garantia di Prestamo SME pa empresarionan den e islanan Caribense. Esaki lo haci'e mas facil pa negoshinan chikito y mediano haya financiamento.

Ademas, lo establece un fondo giratorio di 24 miyon euro, disponibel te cu 2028 pa proyectonan di seguridad di cuminda. E fondo aki ta destina pa contribui na un suministro di cuminda mas sostenibel riba tur isla di Reino.

Pa loke ta iniciativanan social y e pasado di sclavitud, e Ministerio di Interior y Relacionnan di Reino lo reserva 23 miyon euro pa iniciativanan social na 2026. E suma aki lo ser usa, entre otro, pa agendanan di accion cu ta surgi for di e disculpa pa e historia di sclavitud.

Tambe ta sostene proyectonan riba e islanan cu ta contribui na recuperacion, reconocemento, y concientisacion.

Hulanda ta sigui sostene e reconstruccion di Sint Maarten despues di horcan Irma. Esaki ta ser haci pa medio di un fondo di confiansa na Banco Mundial y pa medio di asistencia tecnico. E fondonan lo ser usa pa restaura infrastructura y fortifica e economia, cu a sufri daño severo door di e horcan na 2017.

Inversionnan detaya di e Ministerio di Interior y Relacionnan di Reino pa 2026 pa isla/region:
Aruba, Corsou, y Sint Maarten (paisnan dentro di Reino)
€68 miyon pa fortalece e estado di derecho
€27.6 miyon pa implementacion di e Landspakketnan (conhuntamente cu tur seis isla)
Sosten structural pa reformanan socio-economico

Boneiro, Sint Eustatius, y Saba (Hulanda Caribense)
€4 miyon adicional pa e capacidad di implementacion di gobiernonan insular
€10 miyon pa waf di Saba
€16 miyon pa careteranan na Boneiro (periodo 2025–2028)

Tur seis isla
Fondo giratorio di €24 miyon te cu y incluyendo 2028 pa seguridad di cuminda.

Garantianan di fiansa pa SME disponibel pa empresarionan
€23 miyon pa iniciativanan social, incluyendo agendanan di accion despues di e disculpa pa e pasado di sclavitud

Specifico pa Sint Maarten
Sosten continuo pa reconstruccion di Horcan Irma a traves di un fondo di confiansa di Banco Mundial y asistencia tecnico

Por tuma nota cu Boneiro y Saba, en particular, a ricibi proyectonan specifico di infrastructura den e presupuesto, mientras cu Corsou y Aruba actualmente solamente ta comparti den e recursonan mas amplio pa estado di derecho y Landspakketnan.

Parlamentario Gino Goeloe posiblemente reemplasa como lider di fraccion den Parlamento



Riba rednan social por a tuma nota di informacion cu ta circula indicando cu parlamentario di fraccion Futuro, Gino Goeloe a ser reemplasa como lider di fraccion den Parlamento di Aruba. Na su luga lo a nombra su colega parlamentario Ruthlyn Lindor.

Pa algun dia caba por a mira informacion ta circula tocante posible reemplaso di lider di fraccion di Futuro, parlamentario Gino Goeloe. Fraccion di MEP, entre otro, a publica informacion señalando cu sr. Goeloe a ser reemplasa como lider di fraccion.

Eleccion di 2024 ta prome biaha cu parlamentario Goeloe ta subi un lista politico despues di a traha pa hopi aña como director di Fundacion Wit Gele Kruis. Parlamentario Goeloe tabata number tres riba lista di partido Futuro y a logra ricibi 297 voto.

Segun informacion, su colega parlamentario Ruthlyn Lindor a ser nombra como e lider nobo di fraccion. Esaki ta di dos biaha cu Lindor ta participa den eleccion. Na aña 2021 Lindor tabata candidato number cinco riba lista di partido RAIZ y a logra 170 voto . Den eleccion di 2024 Lindor a ricibi 176 voto.

Bon Dia Aruba a purba tuma contacto cu parlamentario Goeloe, como tambe minister Gerlien Croes, lider y fundador di partido Futuro, pa asina puntra si e informacion aki ta corecto, y den caso cu e ta corecto, si por splica e motibo pakico a remplasa parlamentario Goeloe como lider di fraccion di Futuro. Te na momento di cierre di nos edicion no a logra ricibi contesta riba e preguntanan aki.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



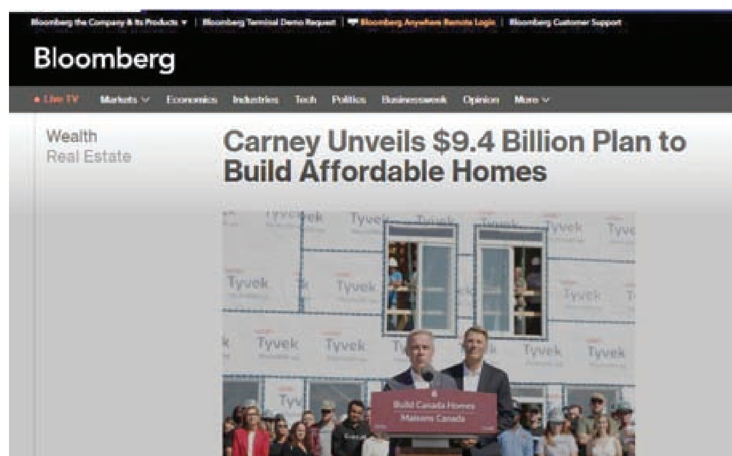
E vision di Aruba cu no lo bira realidad

Den e columna aki, mi kier comparti cu mi persona a yega e conclusion cu e vision di un Aruba cu Inteligencia Artificial den tur sector, cas 3D print, cada cas na Aruba haya su energia solar & sistema di bateria, robotaxi publico y entrada universal via belasting riba vermogen, muy probablemente no lo tuma lugar.

Esaki ta profundamente lamentable pasobra tur rond mundo, tin ehempel tras di ehempel unda e tendencianan tecnologico aki si ta tumando forma. For di Canada, Estados Unidos, Australia y China, tur e paisnan aki a dicidi di adopta innovacion tecnologico. Aruba lastimamente no, e consecuencia di NO a scoges pa e ruta di innovacion no lo ta pasivo pero profundamente severo.

Tapa e berdad incomodo cu poesia & restaurant special

Ta berdad cu e practica di politica tin hopi di haber cu "optiek", den e sentido con un hende averahe di pueblo ta pensa di bo como lider politico. P'esey nos ta wak masha hopi 'window dressing' di politico di tur partido. Esta MEP, cu awo ta gaña boga pa hisa salarionan den sector di educacion y salubridad y cu kwijtscheld studieleningen, mientras cu durante nan gobernacion a haci net nada den e direccion aki. Tambe e Gobierno actual cu ta riba e campana di media pisa cu anuncionan di Poesia den Tweede Kamer na Hulanda of e apertura di un Restaurant cu trahador "special". Pa ta duidelijk e cosnan menciona manera e Poesia y apertura di un restaurant special, ta cosnan hopi bunita. Pero ami ta haya tur esaki basta "ma-



nipulativo" considerando e realidadnan hopi duro cu nos como pueblo di Aruba lo enfrenta por lo pronto.

E ruta cu nos lo wak, e berdad incomodo, door cu NO a kies pa innovacion berdadero y radical ta un economia unda crecemento lo slow y inflacion lo hisa na mesun momento, loke muy probablemente lo forsa un gobierno pa bay den austeridad net den e wowo di un tormenta economico internacional.

Tur esaki ta trece e berdadnan masha incomodo cu tur partido grandi incluso MEP y AVP prefera di no papia di dje en absoluto, pero cu jammer genoeg ta realidadnan cu no por gewoon hunga cakisconde cu nan.

Ehempelnan obvio ta e hecho cu edad di pensioen mester hisa, kier of no kier. Cu muy probablemente primanan manera SVB y AZV riba pueblo mester subi, door cu aunke ta haci full un fiesta cu e fondo SVB tin 65 aña den existencia, y cu na e momento aki tin surplus chikito. Pero frapantemente NO tin ningun plan publica over con lo mester deal cu e hecho over con pa tene e fondo SVB den bida pa largo plaso. Precies mesun storia cu AZV.



Tambe awo cu ta obvio cu economia global a cuminsa slow, kiermen cu por tin scenarionan no ta bay tin placa pa tur sorto di reparatietoeslagen, mas sigur lo mester cuminsa corta den uitkeringen. En fin door di maneho monetario internacional, pero siguramente door di falta di inversion den innovacion berdadero tur loke a menciona tambe lo pasa den un contexto unda prijs lo sigui hisa.

Ki dia lo bisa pueblo e berdad?

Atrobe ta sumamente lamentable cu nos aparatonan di bestuur mas halto di nos pais, yena cu hende capacita, diploma y experiencia, no por yega na e punto unda tin suficiente curashi di gewoon conta pueblo e berdad manera e ta, y cu mi persona mester hunga un Boeman. E ta algo hopi tristo mes cu full e aparato di Ultra-Kader, no solamente esun politico pero tambe e otro "check & balances", parce den mi opinion cu no solamente a faya den un manera profundo, pero tambe den un manera structural.

Nos no a yega e punto obvi-



ainda, aunke tur "insider" sa cu esaki no lo dura largo mas. Pero probablemente aki 6-12 luna ora e crisis global stagflationario yega e punto unda ciudadano averahe ta sinti e consecuencianan, pueblo mester eis cu mester bin un reflexionnan profundo & honesto, di con un sistema socioeconomico den un pais prospero por a faya asina, den un manera structural bao diferente gobierno.

Bijles 1op1 cu Simon Waslander
Te cu MAVO 4
Exacte vakken Economie Geschiedenis.
Pa mas info yama na T. 744-8663 of Email: Simonwaslander@gmail.com

“Star Care Program”; un programa pa e bienestar di Empleadonan na Iberostar Hotels & Resorts na Aruba

Iberostar Hotels & Resorts ta sigui fortalece su compromiso cu empleadonan, introduciendo Star Care, un iniciativa nobo na JOIA Aruba by Iberostar. E programa aki ta diseña pa duna sosten financiero y emocional na e profesionalnan cu ta traha den e hotel y cu tin yiu na Aruba.

Den colaboracion cu YMCA su programa C.A.R.E. (Children Afterschool Recreational & Educational), e iniciativa ta ofrece tarifanan accesibel pa famianan na un luga di cuido confiabel unda e yui por wordo cuida despues di school, di Dialuna pa Diabierna. Asina e empleadonan por balansa miho nan responsabilidadnan profesional cu nan bida familiar cu mas paz mental.



“Na Iberostar, nos ta kere pa cuida nos empleadonan ta nifica pa cuida pa nan famia tambe. Star Care ta refleha nos compromiso pa sigura cu nos ekipo ta sinti un sosten tanto na trabou manera na cas,” a bisa Arnaud Le Lanchon, General Manager di JOIA Aruba by Iberostar. Door di e iniciativa aki, Iberostar ta reforsa su dedicacion pa crea un lugar di trabou cu ta inclusivo, cu ta balora no solamente e crecemento profesional di nos empleadonan, sino tambe nan bida personal y stabilidad familiar.

E programa aki ta parti di e vision mas amplio di Iberostar riba turismo responsable, caminda bienestar di hende y comunidadnan ta na centro di un crecemento sostenibel. Iberostar kier sigui apoya nos empleadonan door di crea un ambiente di trabou caminda empleadonan ta sinti sosteni, balora y orguyoso di forma parti di e ekipo.

Tocante Iberostar Hotel & Resorts:
“Iberostar Hotels & Resorts” ta e division di hotel cu ta forma e negoshi principal di Grupo Iberostar, un multinacional di Spaña, 100% familiar cu casi 70 aña di historia den sector turistico, cu origen empresarial cu ta bay te 1877. Su portfolio ta inclui 31.500 camber den 100 hotel di cuatro y cinco strea den 13 pais, dedica na ofrece un calidad excepcional y un servicio sincero. Na mes momento nan ta defende e modelo di turismo responsabel cu tin como prioridad, bienestar tanto di e hende como di naturalesa.

Cu 2,5 miyon bishitante pa aña y un presencia privilegia den prome liña di beach, e marca Iberostar Beachfront Resorts ta ofrece tres segmento distinto pa cumpli cu e soño di vacacion di cada turista. Iberostar Waves ta ofrece experencianan yen di diversion, perfecto pa famia y pareha, amante di lama. Iberostar Selection ta ofrece estadianan premium, espacioso y relahante cu un servicio excepcional. Por ultimo, JOIA by Iberostar ta un coleccion di resort di luho na lugarnan exclusivo, cu ta distingui nan mes pa un servicio altamente personalisa y sofestica.

Fraccion di MEP a reuni cu sindicatonan STA y ABV riba e tema di Rijkswet



Fraccion di MEP ta reuniendo cu tur gremio comercial y sindical riba e tema di Rijkswet. Pa Fraccion di MEP ta hopi importante pa henter Aruba haya e informacion corecto di loke ta e rijkswet HOFA y su implicacionnan pa Aruba, pasobra e ora no por sigui cu manipulacion di ken a firma caba of no. Ta p’esey fraccion di MEP ta sigui duna informacion, y lo continua cu e reunionnan.

Lidernan sindical a indica cu nan no a wordo consulta, ni envolvi na ningun momento.

Nan mes a busca informacion, pero no por a haya mucho informacion. Nan a keda hopi agradecido pa e invitacion y informacion comparti.

“E reunion a bay hopi bon. Mi ta gradici lidernan sindical pa acepta nos invitacion pa reuni cu nos y pa tuma e informacion cu nos a duna”, lider di fraccion Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



Durante tur e reunionnan aki ta resalta e falta di informacion, y ta keda incomprendible e urgencia di e gobierno AVP/Futuro pa firma e ley aki y mande Conseho di Minister di Reino, sin consulta cu ningun hende.

E negociacionnan a dura 14 luna, 9 luna bou di gobierno anterior, y 5 luna bou di e gobierno actual. E deal manera e ta awor riba mesa ta perhudica Aruba riba por lo menos 3 punto. Na Hulanda tin un gobierno dobel demisionario. Ki pura bo por tabata tin pa core firma awor. Dicon no a warda, y hiba dialogo na Aruba prome, y despues bai den un frente uni Hulanda?



“Esaki ta mustra tambe cu tin un bashi na Aruba, den liderazgo di nos pais. P’esey nos ta busca union. Ta momento pa nos uni, pa pone nos diferencianan un banda, pone nos color politico un banda, y gara e bandera di Aruba pa e lucha aki. Y yuda nos gobierno pa asina nos por saca e miho di e situacion aki pa Aruba. Locual tin riba mesa awor lo frena nos desaroyo, lo strangula nos pais y nos no kier esey. Nos ta invita abo tambe, uni na e lucha aki, bisa NO na e rijkswet pa un dushi Aruba.”

AWE MINI MEGA
MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 360.000,-
*Afl. 260.000,- + Afl. 100.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm
HUNGA AWO
LOTTO

Caribbean Mercantile Bank N.V., CEDE ARUBA y Universidad di Aruba ta uni man pa presenta e Non-Profit Leadership & Governance Conference 2025

NON-PROFIT LEADERSHIP AND GOVERNANCE CONFERENCE
Heart + Knowledge for Community Work
Keynote Speaker
Mr. Michael D. Layton, Ph.D
Community Philanthropy
Speakers
- Hellen van der Wal & Robbert Kroon: Galan Group
- Edward Erasmus: University of Aruba
- Gyonne Goedhoop: Kreashon Konstante
- Jose Sommers: Foresee Foundation
September 27, 2025
Hyatt Regency Aruba | 8:30 am – 4:30 pm
AWG 50 For two representatives per registered organization.
Scan to register!
CMB GG&L CEDE ARUBA

Caribbean Mercantile Bank (CMB) N.V., den colaboracion cu CEDE ARUBA y e Instituto pa Good Governance y Liderato (GG&L) di Universidad di Aruba, ta anuncia cu e HEART + KNOWLEDGE: Non-Profit Leadership & Governance Conference 2025 lo tuma lugar dia 27 di september 2025 na Hyatt Regency Aruba, di 8:30 AM te 4:30 PM.

E conferencia ta dirigi pa fortifica e rol vital cu organisacionnan non-profit tin den nos sociedad. E motibo principal pa organisa e conferencia unico aki, ta pa fortifica liderato y bon gobernanza, pa stimula colaboracion, y pa crea un ecosistema non-profit mas resiliente y sostenibel.
E conferencia lo inclui sesionnan inspiracional y practico cu oradornan di nivel local, regional e internacional. Keynote Speaker: Dr. Michael D. Layton di Dorothy A. Johnson Center for Philanthropy cu lo bin for di Merca, e lo elabora ariba e ecosistema global di non-profit y filantropia.

Nos lo tin workshops tambe:
Board Governance – Hellen van der Wal & Robbert Kroon
Innovative Funding & Business Models – Gyonne Zafira & Edward Erasmus
Inspirational Talk: José Sommers (Foresee Foundation di St. Maarten) cu lo papia ariba resiliencia y innovacion den liderato non-profit.

Durante e interactive session, esaki lo wordo dirigi door di Thaïs Franken y CEDE ARUBA cu partnernan, cu e meta pa co-crea contenido pa crea capacidad den futuro.
E programa tambe lo brinda momento di networking pa stimula colaboracion entre organisacionnan presente.
Segun CMB "Ora nos NGO's ta mas fuerte, henter comunidad ta beneficia di esaki." "Tambe nos ta kere cu transparencia, liderato y integridad ta fundamental y esencial pa logra confianza, sea pa un banco of pa un organisacion non-profit." Apoyando e conferencia, CMB ta enfatisa nan compromiso pa eleva nivel di bon gobernansa y transparencia.

Detaye di Conferencia
Fecha: 27 di september 2025
Lugar: Hyatt Regency Aruba
Hora: 8:30 AM – 4:30 PM
Costo di inscripcion: Afl. 50 (inclui 2 representante pa cada organisacion)
Espacio ta limita: maximo 100 participante
Registracion ta posibel via e pagina di Facebook di Caribbean Mercantile Bank y CEDE ARUBA. Prioridad lo wordo duna na e organisacionnan cu a ricibi invitacion di CEDE ARUBA, pero tambe lo tin un lista di espera.

Invitacion
Nos ta invita tur organisacion y fundacion non-profit pa tuma parti den e oportunidad unico aki. E conferencia ta uni Heart + Knowledge, pasion pa comunidad cu habilidadnan profesional, pa logra un Aruba mas fuerte, inclusivo y sostenibel.

Hopi biaha hende muhe ta sconde dolor di menstruacion y sintoma di menopausa na trabao

NLTimes) - E aña aki, 80% di empleado femenino hopi biaha of regularmente ta experiencia sintomanan relaciona cu hormona manera dolor di menstruacion, nausea di embaraso of dificultad den concentracion a causa di menopausa.

35% di e 3.2 miyon muhe aki ta sconde e kehonan aki na trabao, hopi biaha a causa di miedo cu nan coleganan lo critica nan of cu nan lo keda descarta di promocion na trabao, segun CBS y TNO a mira den un encuesta cu 3,787 persona.
Hende muhe ta mas probable di sconde kehonan relaciona cu hormona na trabao compara cu hende homber y hende muhe cu otro problemanan di salud (24%). Tambe nan ta mas probable di sigui traha a pesar cu nan ta sinti malo - 67% di hende muhe cu sintoma di embaraso, menopausa of menstruacion compara cu 43% di otro empleadonan cu ta sinti malo. Esaki mientras cu kehonan relaciona cu hormona ta afecta e habilidad di traha hopi mas. 29% di hende muhe ta bisa cu nan ta haci nan trabao menos bon ora cu nan ta experiencia e sintomanan aki, compara cu 18% di empleadonan cu otro companianan.
41% di hende muhe cu kehonan relaciona cu hormona ta bisa cu nan ta cauteloso cu ken nan ta papia tocante esaki na trabao, compara cu 35% di empleadonan cu otro kehonan. Casi dos tercer parti di hende muhe ta papia tocante e kehonan aki na trabao, mayoria cu un colega directo (43%). Nan ta hopi menos probable di papia tocante esaki cu un manager (12%) of e dokter di compania (2%).
Di tur hende muhe cu ta papia tocante nan keho na trabao, casi 10 porciento di nan lo kier e posibilidad. Mas cu mita di tur trahado ta pensa cu e manager mester ta mas atento tocante kehonan di salud relaciona cu hormona.

Panel di consehero di Kennedy ta vota riba vacuna di hepatitis B y MMRV

(AP) - Secretario di Salud Robert F. Kennedy Jr. su comite consehero nobo di vacuna a vota ayera tocante guianan nobo pa vacuna contra hepatitis B y varicella, aumentando preocupacion den expertonan di salud publico cu e votonan y dialogo lo crea preocupacion di vacuna den e pashentnan.

E panel su voto tambe por influencia cobertura den seguro y un programa gubernamental cu ta paga pa vacuna pa e famianan di menos recurso, expertonan a adverti. Riba awe, e panel lo dialoga tocante vacuna contra COVID-19.

Kennedy, un activista contra e vacuna prome cu el a bira e nacion su oficial di salud top, a haci of propone varios cambio na e nacion su sistema di vacuna, incluyendo despedi henter e panel di 17 miembro anteriormente e aña aki y reemplasando e cu un grupo cu ta inclui varios bos antivacuna.

E dialogo e mainta aki a enfoca riba un combinacion di vacuna yama MMRV, cual ta proteha contra sarampi, mumps, rubella y varicella.
E conseheronan su plan ta di vota riba un proposicion cu ta recomenda pa no duna e vacuna na muchanan cu menos di 4 aña a causa di instancianan poco comun di keintura asocia cu e prome dosis cu actualmente ta duna na muchanan di entre 1 pa 2 aña.



Amsterdam y Utrecht ta publica presupuesto pa 2026: ta mantene impuesto stabiel y ta plania pa inverti den vivienda

(NLTimes) - E alcalde y wethouder cu ta traha tanto na Amsterdam como na Utrecht a introduci nan presupuesto municipal pa 2026 e siman, cu e dos ciudad tin intencion di priorisa soporte social, vivienda, infrastructura y iniciativa climatico mientras ta mantene impuesto stabiel.



Na Amsterdam, e liderato politico a bisa Conseho di Ciudad cu lo asigna financiamento pa extende cuido di hubentud, programa di pobresa y iniciativa pa sin-hogarismo te na 2027. Pa e motibo aki e expectativa ta cu e capital lo ricibi 47 miyon euro menos for di e gobierno nacional cu tabata spera, ningun impuesto local lo aumenta.

Wethouder di Financia Hester van Buren a bisa, "Presupuesto pa cuido di hubentud of pobresa, cu ainda lo ta necesario despues di 2026, ta ser extendi mas hopi posibel. Ta importante cu un Conseho Nobo tin un comienso financiero fuerte," el a declara. Van Buren tabata referi na e eleccion municipal plania pa maart, despues di cual un Conseho di Ciudad Nobo y un coalicion nobo lo dirigi e rama ehecutivo di gobierno local.

"Financia municipal segun reportahe ta keda saludabel pesar di significantemente menos financiamento for di Den Haag. Nos debe y gasto di interes ta keda responsabel. E inversionnan aki ta permiti desaroyo continuo di un ciudad sostenibel, inclusivo cu crecemento responsabel," van Buren a agrega.

E ciudad kier reserva 23 miyon euro pa sosten di pobresa y conseho di debe, 10 miyon euro pa cuido di hubentud, y 12 miyon anualmente pa esnan sin hogar, incluyendo 8 miyon den un pago unico. Amsterdam tambe ta spera asigna 20 miyon euro pa continua refugio pa residente sin documentacion.

Proyectonan di infrastructura ta inclui 55 miyon euro pa e Oostbrug over e Rio IJ, e via di awa cu ta separa e centro di ciudad di Amsterdam di su distrito nort. Tin tambe un asignacion planea di 13.5 miyon euro pa iniciativa di isolacion.

Asignacion unico tambe ta inclui 6 miyon euro pa persigui asunto relaciona cu violencia sexual, y financiamento pa inversion cultural continuando, incluyendo renobacion di Museo di Amsterdam.

Na Utrecht, e ciudad lo gasta 2.2 biyon euro, manteniendo impuesto stabiel. Inversion ta inclui vivienda, programa social, sosten di asilo y accion climatico.

Un 25,000 cas ta den intencion pa ser construi na Rijnenburg na e banda sur-oost di e ciudad, y 75,000 mas na Groot Merwede, banda di e A12 entre Utrecht y Nieuwegein. E plan ta inclui sosten pa desaroya scol, tienda, espacio berde y facilidad cultural.

E ciudad ta spera pa continua Plan Einstein, asisti integracion di buscado di asilo cu residente, y ayudo pa cerca di 7,000 refugiado Ucraniano. Otro programa social ta inclui cuminda gratis na 15 scol y asistencia di debe mas rapido.

Adicionalmente, e sistema di electricidad ta casi yen, provocando e necesidad di inversion mayor. Plan nan di energia y ambiente ta inclui e parke di aire Rijnenburg, 15,000 caha di spaar energia, un zona di emision abao pa truck, un limite di velocidad di 30km pa ora den area residencial, y espacio berde mehora.

Autoridadnan Spaño ta laga familiar di Ridouan Taghi den libertad

Extradicion awo bao evaluacion

(NLTimes) - Firass T., di 24 aña y un familiar di sospechoso principal den caso Marengo, Ridouan Taghi, a ser deteni na Spaña den juni pa trafico di droga di escala grandi sinembargo awo a ser laga den libertad pa autoridadnan Spaño, Ministerio Publico (OM) di Hulanda a confirma diahuebs.

OM a cuminsa proceso di extradicion pa T., sinembargo a haya sa e siman aki cu ya caba el a ser laga den libertad. E motibo pa e fayo aki no ta cla. "Con e extradicion no a keda completa y e sospechoso a ser laga den libertad ta bao investigacion," OM a declara. T. tabata deteni na Tarifa, Spaña mientras e tabata purba di sali for di Europa, y un orden di detencion Europeo pa su persona a keda emiti.

Ridouan Taghi ta e sospechoso central den e caso di homicidio di perfil halto yama Marengo. El a ser sentencia cu cadena perpetua, y e caso actualmente ta den apelacion. Segun AD, Firass y su ruman homber tabata planiando un escape pa Taghi for di Extra Beveilighde Inrichting (EBI) na Vught, unda e ta deteni.

T. ta sospecha di a pertenece na un gang di trafico di droga.



Den e mesun caso, dos hende homber di Geldermalsen a keda deteni den juni. Nan lo presenta den corte pa prome biaha proximo siman y aparentemente ta conecta na e importacion den februari di 366 kg di cocaina via e waf di Antwerp.

T. awo ta riba listanan di vigilancia internacional. El a keda deteni pa 4 dia despues di operacion policial coordina dia 17 di juni 2025, cual a tuma luga den 10 sitio na Hulanda. Autoridadnan a haci entrada hudicial na 6 cas na Geldermalsen, 2 na Deil y 1 cada un na Meteren y Gorinchem, confiscando articulonan di luho, droga, placa, vehiclo y arma di candela segun polis.

Un homber di 31 aña for di Tricht a ricibi un sentencia di 10 aña den juli pa e corte na Zutphen como parti di e mesun investigacion. Corte a declara su persona culpable di, entre otro ofensanan, importa 165 kg di cocaina y purba extorciona un individual.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Sero Compa** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, cu reserva di tur derecho cu cambionan por wordo hasi na e parcelacion, durante un luna desde dia **19 september 2025** durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Asuntonan General, Organisacion Gubernamental, Infrastructura i Planificacion Ambiental pa medio di e director di DIP.

Gobierno Hulandes no lo cualifica guera di Gaza como genocidio despues di rapport di Nacionnan Uni

(NLTimes) - Gobierno Hulandes lo no sostene un rapport di Nacionnan Uni cu ta acusa Israel di a comete genocidio den e Franha di Gaza. Minister demisionario di Asuntonan Exterior David van Weel (VVD) a declara den un carta na Tweede Kamer cu Hulanda generalmente ta abstene di tilda situacionnan como genocidio.

El a enfatisa cu e determinacion di genocidio finalmente ta responsabilidad di Corte Internacional di Husticia (ICJ), un proceso cu por dura añas.

"E precaucion Hulandes den etiketa situacionnan como genocidio no mester ser considera un nengamento di e severidad di e situacion na Gaza," Van Weel a skirbi. "E sufrimento humano no tin precedente, y e gravedad no ta scapa for di e gabinete."



E comision investigativo di Nacionnan Uni a conclui cu e accionnan di Israel na Gaza ta cumpli cu e drempel pa genocidio, hayando cu "e autoridadnan mas halto di Israel" ta responsabel pa un "campaña genocida cu e intencion specifico pa destrui e poblacion Palestino na Gaza." Genocidio ta ser defini como actonan cu e intencion di destrui parcialmente of completamente un grupo nacional, etnico of religioso.

Mientras tanto, un boto Hulandes a sali diaranson for di e isla griego di Milos pa join e Global Sumud Flotilla (GSF), un convoy cu ta hiba ayudo humanitario pa Gaza. Activistanan pro-Palestino, incluyendo Greta Thunberg, a tripula e flotilla di mas o menos 20 boto.

E barco Hulandes, yama Mohammad Bhar na honor di un homber Palestino di 24 aña cu sindrome di Down y autismo cu segun informe a ser mata pa un cacho militar Israeli na Gaza, ta transporta seis activista cu e meta pa urgi gobierno Hulandes pa stop di suministra cacho na Israel. Nuebe otro activista Hulandes ya ta riba otro barconan di e flotilla. E organisadornan di GSF a informa cu dos boto di flotilla a ser ataca pa drone siman pasa, loke autoridadnan Tunisiano a describi como "agresion plania."

Te cu 17 di september, atakenan Israeli a mata por lo menos 65.062 persona den e Franha di Gaza, incluyendo por lo menos 19.424 mucha y baby, Al Jazeera a informa a base di e ultimo cifranan di Ministerio di Salud Palestino. Por lo menos 165.697 hende ta herida.

Ademas di e bombardeonan diario, Israel tambe ta restringiendo ayudo pa drenta e teritorio Palestino den cualkier cantidad significativo. Por lo menos 432 hende a muri di hamber den e Franha di Gaza, incluyendo 146 mucha. Di acuerdo cu e escala di seguridad di cuminda respalda pa Nacionnan Uni, Clasificacion di Fase di Seguridad di Cuminda Integral, tin un situacion di hamber di fase 5 na Gaza. Esaki ta e nivel di mas halto y ta caracterisa pa hamber, destitucion y morto.

Uranianonan ta luchando pa haya refugio na Hulanda segun Cruz Cora

(NLTimes) - Centenares di refugiado Ucraniano na Hulanda a keda sin refugio den e ultimo simannan, Cruz Cora a bisa den un comunicado di prensa diahuebs. E organisacion a bisa cu 435 Ucraniano a busca ayudo luna pasa despues di no a logra haya un luga pa keda. Mas cu 75 a informa di a pasa anochi pafo, incluyendo un famia cu un yu di 1 aña.

"Ta teribel cu esaki ta e realidad duro," Suzanne Segaar di Cruz Cora a bisa RTL. "Tin scarsedad di luga pa un añas caba, pero te ainda no tin un solucion. Nos ta papiando di muchanan sin compania, hendenan cu trauma di guera, of mamanan cu yiunan cu no por bay ningun caminda."



Hulanda ta obliga bou di e Directiva di Proteccion Temporal di UE pa provee refugiadonan di Ucrania cu vivienda, cuido di salud y educacion. Mas o menos 97 mil espacio di refugio oficial ta yen, segun e Asociacion di Municipionan Hulandes (VNG), cu a adverti cu e falta di financiamento di varios aña ta haci mas organisacion "casi imposibel." Sitionan di emergencia tambe ta kita hende regularmente.

Cruz Cora ta maneha un sitio di termino cortico na Westervoort, destina pa estadia di tres dia, caminda hopi awor ta keda pa simannan pasobra no tin otro espacio disponibel. "Nos no ta den un posicion pa regla refugio pa e hendenan aki," Segaar a bisa e corant. "Esey ta un tarea y un deber moral di gobierno." E la pidi pa mas capacidad di refugio y registracion nacional pa sigui e 120 mil Ucranianonan calcula.

Secretario di Estado pa Asilo y Migracion a priminti luna pasa di presenta un plan pa memey di september pa priorisa refugio.

Vigilante Hulandes ta lansa investigacion riba prijs y ganashi di supermercado Hulandes

(NLTimes) - Autoridad di Consumidor y Mercado di Hulanda (ACM) a declara cu e ta lansa un investigacion di mercado riba prijs di cuminda den supermercadonan Hulandes memey di informenan cu prijsnan ta mas halto na Hulanda cu na paisnan bisiña.

E investigacion lo analisa con prijsnan ta ser fiha y kibra den e canasta di cuminda di e consumidor promedio. ACM a bisa cu e tin como meta pa determina si problemanan di mercado ta contribui na prijsnan mas halto. Ta anticipa cu e resultadonan di e investigacion lo ser publica den zomer di 2026.

E investigacion lo enfoca riba varios area, incluyendo e margennan di ganashi di proveedornan di cuminda, articulonan di marca lider, y supermercadonan mes, y tambe diferencianan di prijs transfronteriso.

"Mercadonan cu ta funciona bon ta importante pa tanto consumidornan como negoshinan," ACM a bisa. "Si e proveedornan ta stroba supermercadonan di cumpra productonan di prijs mas abou of si tin competencia insuficiente entre supermercadonan, e por conduci na prijsnan mas halto."

ACM tin e autoridad pa recomenda cambionan legislativo pa atende cualkier problema identifica y por tuma accion di reenforsamento si violacionnan ser detecta.

Mientras tanto, ACM a para temporalmente un investigacion di mercado separa den hermentnan educativo, incluyendo productonan digital, debi na capacidad limita. E organisacion vigilante tin plania pa reanuda e investigacion ey na januari 2026.



Brazil: "Nos ta bay para na e mesun banda unda semper nos ta," den e conflicto entre Venezuela y Merca

(LaPatilla/Infobae) – E aumento di tension entre Merca y Venezuela tambe ta afectando Brazil. Na comienso di augustus, Washington a desplega den Lama Caribe ocho barco di guera ekipa cu misil y un submarino nuclear, oficialmente como parti di un strategia anti-droga. E tension a bira pio den ultimo simannan cu destruccion di tres barco.

Presidente di Brazil, Lula da Silva, a comenta tocante e tension actual den un entrevista cu canal di television SBT, bisando cu Brazil no tin "controversia internacional" y cu e ta bay keda "na e mesun banda unda semper nos tabata, kiermen, banda di paz."

Minister di Defensa, Jose Mucio, tambe a declara cu gobierno Brasileño ta sigui di cerca e tension, pero el a reitera cu su pais no ta bay tuma partido den e conflicto. Mucio a subraya cu "e compromiso di Forsanan Arma Brasileño na e frontera cu Venezuela ta constante." El a compara e situacion cu un disputa entre bisiña y a afirma cu Brazil no kier pa toca su teritorio ni pa e region di frontera converti den un "trinchera."

Di su banda, minister di Mina y Energia, Alexandre Silveira, a defende den ultimo dianan e idea cu Brazil por desaroya arma nuclear pa su defensa nacional.

Den un entrevista dialuna cu CNN en Español, minister di Exterior di Brazil, Mauro Vieira tambe a referi na Venezuela, cu cual gobierno Brasileño "ta spera di por continua dialogo," manteniendo incluso su embahador. Referiendo na eleccion presidencial di aña pasa, el a bisa cu "Brazil no ta reconoce gobierno, solamente estado," y cu pa e motibo aki, no tin reconocemento oficial di e ehecutivo di Nicolas Maduro.



Mientras tanto, den COP30, e delegacion Venezolano, hunto cu Cuba y otro 11 pais, tur sanciona pa Washington, no ta bay por keda na e barco Costa Cruceros contrata pa gobierno Brasileño, pasobra e ta propiedad di e grupo Mericano, Carnival Corporation. Den un comunicado, e Comite Nacional di Cop30 a reitera cu e restriccion ta debi na "un necesidad internacional, cu no ta deriva di e decision di e empresa encarga di e operacion, di gobierno Brasileño, di Embratur (e entidad Brasileño di turismo) ni di Comite Nacional di COP30."

Tocante e tema di narcotrafico cu cual Trump ta hustifica su strategia pa cu Venezuela, asesor di Lula pa politica exterior, Celso Amorim tambe a duna comentario. "Mester haci e lucha contra droga, pero riba e base di cooperacion y accion soberano di e estadonan. Por acepta e cooperacion, pero no a traves di menasa militar," segun Amorim, kende tambe a referi na e presion di Washington pa designa gruponan criminal manera e Prome Comando di Capital (PCC) Brasileño como organisacionnan terorista.
"Mi ta kere tambe cu, pa con grave cu e por ta, e lucha contra droga no por ser confundi cu terorismo, cu ta algo completamente diferente, destina pa destrui estadonan. E ta un cuestion diferente y mester ta un concepto diferente," Amorim a conclui.

Mexico: Departamento di Tesoro Mexicano ta sanciona fraccion Los Mayos di cartel di Sinaloa

(AP) — Departamento di Tesoro Mericano diahuebs a sanciona miembronan di e fraccion di cartel di Sinaloa conoci como Los Mayos, un di e gruponan cu a tormenta e capital di Sinaloa den un guera andando pa control.

E movida a yega riba e mesun dia cu vice-Secretario di Tesoro Mericano pa Terorismo y Inteligencia Financiero, John K. Hurley ta bishitando Mexico, y despues cu administracion di Trump a designa cartel di Sinaloa como un grupo terorista anteriormente e aña aki.
Hurley ta reuniendo cu autoridad y lidernan comercial Mexicano pa discuti strategia pa combati trafico di droga, operacion di cartel, y financiamento ilicito. Departamento di Tesoro Mericano a bisa den un declaracion cu e mensahe principal di e oficial ta bay ta cu e departamento "no ta bay permiti cartel di droga basa na Mexico haya acceso na sistema financiero Mericano."

E ta parti di un esfuerso andando di administracion di Trump pa combati cartelnan. Ademas di presiona gobierno Mexicano pa persigui e gruponan criminal mas agresivamente, e administracion tambe a impone rondanan di sancion riba lidernan di cartel, banconan cu a alega a facilita transferencia di placa pa cartel, y un rapper acusa di laba placa pa e gruponan.

Diahuebs, Tesoro Mericano a sanciona henter Los Mayos, e lider di su hala arma, Juan Jose Ponce Felix, ademas di cinco persona y 15 compania cu supuesto conexionnan cu e grupo na e frontera entre Mexico y Merca. A freeze tur activo di esnan lista den e sancion, y a blokea cualkier transaccion cu nan of cualkier entidad of negoshi relaciona. Tambe a sanciona otro gang local afilia cu e cartel, conoci como Los Rugrats.

Oficialnan di Tesoro Mericano a bisa cu e fraccion tabata responsable pa produci y trafica fentanilo y otro droga na Merca y cu ta controla un arteria clave na e frontera. Nan tambe ta alega cu e grupo tabata involucra den secuestro, labamento di placa y mas cerca di frontera entre Merca y Mexico.

Fraccion Los Mayos ta responsable pa produci y trafica fentanilo y otro droga for di Mexico pa Merca. Na Baja California, Los Mayos ta involucra den secuestro, extorsion, labamento di placa y corupcion den gobierno local, y ta usa areanan di frontera den e estado como arterianan clave pa traficacion di droga.

Los Mayos ta un fraccion di e cartel di Sinaloa leal na ex-lider di e cartel, Ismael "El Mayo" Zambada, kende a admiti culpabilidad pa cargonan di traficacion di droga den corte federal Mericano luna pasa. Pa mas cu un aña, e fraccion ta den guera abierto na ciudad di Culiacan cu Los Chapitos, otro fraccion di e cartel lidera pa yiunan di ex-capo di cartel di Sinaloa, Joaquin "El Chapo" Guzman.

REWARD
OF UP TO
$5,000,000 USD
FOR INFORMATION LEADING TO THE ARREST AND/OR CONVICTION OF A LEADER OF THE FOREIGN TERRORIST ORGANIZATION
SINALOA CARTEL
Juan José Ponce Félix
Also known as "El Ruso"
ENGAGING IN A CONTINUING CRIMINAL ENTERPRISE, IMPORTATION OF CONTROLLED SUBSTANCES, CONSPIRACY TO MANUFACTURE AND DISTRIBUTE CONTROLLED SUBSTANCES, INTENDING, KNOWING, AND HAVING REASONABLE CAUSE TO BELIEVE THAT SUCH SUBSTANCE WOULD BE UNLAWFULLY IMPORTED INTO THE UNITED STATES
SEND TIPS TO DEA:
+52-55-2312-3768 (text/WhatsApp)
ElRusoTips@dea.gov (e-mail)
ALL IDENTITIES ARE KEPT STRICTLY CONFIDENTIAL
STATE.GOV

FIND US ON
BONDIA ARUBA
www.bondia.com
ALSO AVAILABLE ON

Peru: Huesnan ta afirma cu minister di Husticia ta busca di intimida nan cu denuncia

(Infobae) – Asociacion di Hues pa Husticia y Democracia di Peru (JUSDEM) a cuestiona di manera publico e declaracionnan di minister di Husticia, Juan Jose Santivañez, despues di e anuncio di denuncia contra magistradonan cu declara e Ley di Aministia inaplicable.



Den un pronunciamento publica riba su cuenta oficial di X, e organisacion a describi e tipo di actonan aki como un entremetimento inaceptable cu ta vulnera e independencia hudicial y ta un atentado contra e division di poder cu ta sostene e sistema democratico.

E comunicado di JUSDEM tambe ta indica cu “e control di constitucionalidad y e control difuso di convencionalidad ta mandatonan huridico, specialmente necesario ora ta existi norma cu ta representa retroceso den materia di derechonan humano.” E huesnan cu ta considera cu Ley No. 32419, aproba recientemente pa Congreso, ta inaplicable pa ta contrario cu derechonan humano, ta conta cu ambos recurso aki.

E pronunciamento di e asociacion tambe ta lamenta cu for di poder Ehecutivo “ta recuri na discursonan cu ta menasa contra huesnan, generando un ambiente di hostilidad cu ta debilita confiansa den e institucionnan y ta erosiona e garantianan democratico.”

E asociacion a expresa su preocupacion na momento di observa cu e huesnan “mester por dicidi sin presion externo y sin temor pa represalia.” Mediante e postura aki, e colectivo a reitera cu e independencia y imparcialidad ta resulta esencial pa estado di derecho.

E gremio a conclui urgiendo pa e procesonan hudicial ser desaroya sin interferencia y a agrega: “Nos ta invoca e ciudadania y comunidad internacional pa permanece vigilante dilanti e presionnan inaceptable aki, reafirmando cu sin independencia hudicial no ta existi democracia ni proteccion efectivo di derechonan fundamental.”

Juan Jose Santivañez ta impusa denuncia contra hues

Minister di Husticia, Juan Jose Santivañez, a anuncia cu ta bay promove denuncia contra huesnan cu declara e Ley di Amnistia inaplicable. E titular di Minjus a afirma cu e magistradonan mester “resolve segun nos marco huridico,” y a adverti cu e ministerio ta bay adopta tur accion legal contra e huesnan cu no aplica e norma aproba pa Congreso.

El a expresa cu e accionnan legal ta bay apunta riba e huesnan cu, den su palabranan, “no resolve segun nos marco huridico.” E minister a afirma di ta absolutamente di acuerdo cu Ley No. 32419, pasobra “polis y militar cu ta siendo husga, hopi di nan proceso ya tin 40 aña, ta hendenan cu a [traha duro] pa Peru.”

El a agrega cu mientras estado Peruano ta ser exigi pa paga indemnisacion pa condenadonan pa delitonan di terorismo pa orden di Corte Interamericano di Derechonan Humano (CIDH), den practica no a reconoce e debido proceso ni derechonan fundamental di miembronan di forsa di orden involucra den casonan relaciona cu e lucha anti-subversivo.

Segun declaracion di abogado Carlos Rivera, no ta berdad cu ta existi polis cu proceso hudicial habri di mas cu 40 aña pasa. Segun el a indica, den añanan 1980 e investigacionnan hudicial tocante polis y militar a ser deriva na e fuero militar, unda nan no a avansa, y den añanan 190, e investigacionnan a keda clausura pa efecto di Ley di Aministia di gobierno di Alberto Fujimori.

El a splica cu ora di tuma back democracia, no tabatin caso habri y a bolbe habri e procesonan for di e sentencia di e caso Barrios Altos, na maart di 2001, of incluso añanan despues, cu casonan nobo cu a habri na 2023. Es decir, e investigacionnan actual no ta bay trinta of cuarenta aña atras.

NO CUMPRA
ADOPTA!
BONDIA ARUBA

Invitacion
ADV 2025
Diahuebs, 25 di september 2025
18:30 - 21:00 or
Hybrid meeting:
• Online via Zoom of
• Na Hyatt Place Aruba Airport
Registra via e QR code akibou:
APFA ta crea awe balor pa mañan

BONDIA ARUBA

ABC ta Suspende Late-Night Show di Jimmy Kimmel Indefinidamente debi na su comentario tocante morto di Charlie Kirk

(AP) — ABC a suspende Late-Night Show di Jimmy Kimmel indefinidamente cuminsando diaranson despues di comentario cu el a haci tocante e asesinato di Charlie Kirk, comentario cu a causa un grupo di stacion afilia di ABC pa bisa cu no lo transmiti e show y a provoca algun comentario di un regulador federal superior.



E comico veterano nocturno, a haci varios comentario tocante e reaccion na e asesinato di e activista conservador siman pasa riba "Jimmy Kimmel Live!" dialuna y diamars anochi, incluyendo cu "hopi den tera MAGA ta traha masha duro pa capitalisa for di e asesinato di Charlie Kirk."

ABC, kende ta transmiti e show nocturno di Kimmel desde 2003, a move rapidamente despues cu Nexstar Communications Group a bisa cu lo retira e show cuminsando diaranson. E comentarionan di Kimmel tocante e morto di Kirk "ta ofensivo y insensitivo na un momento critico den nos discurso politico nacional," a bisa Andrew Alford, presidente di e division di transmision di Nexstar.

Nexstar ta opera 23 afiliado di ABC.

No tabatin ningun comentario inmediato for di Kimmel, kende su contracto ta termina na mei 2026. E declaracion di ABC no a cita un motibo pakico su show a ser preveni.

Presidente Donald Trump a celebra e decision di ABC riba su plataforma di red social Truth Social, skirbiendo: "Felicitacion pa ABC pa finalmente tin e curashi pa haci loke mester a ser haci."

Mas tempran den e dia, e presidente di FCC Brendan Carr a yama e comentarionan di Kimmel "realmente malo" y a bisa cu su agencia tin un caso fuerte pa responsabilisa Kimmel, ABC y e matriz di red Walt Disney Co. pa plama desinformacion. El a bisa cu e comico tabata parce haci un esfuerso intencional pa gaña e publico cu e asesino di Kirk tabata un partidario di Trump derechista.

Durante su monologo di anochi dialuna, Kimmel a sugeri cu e presunto asesino di Kirk, Tyler Robinson, por a tabata un republicano pro-Trump. "E Gang MAGA ta desesperadamente purba caracterisa e mucha homber aki cu a asesina Charlie Kirk como cual kier cos menos un di nan y haci tur loke nan por pa anota punto politico for di e mucha aki," Kimmel a bisa. "Entre e tiramento di culpa, tabatin dolor."

"Esaki ta un asunto hopi, hopi serio awor pa Disney," Carr a bisa riba e podcast di Benny Johnson. "Nos por haci esaki e manera facil of e manera dificil. E companianan aki por haya manera pa tuma accion riba Kimmel of lo tin trabao adicional pa FCC mas laat."

Autoridad ta bisa cu e homber di 22 aña a crece den un cas conservador na parti sur di Utah pero tabatin interaccion den "ideologia di iskierda." Su mayornan a bisa investigador cu el a bira politicamente iskierdista y pro-derecha LGBTQ den e ultimo aña.

Su status di votante ta inactivo, loke ta nifica cu e no a vota den dos eleccion general regular. El a bisa su compañero transgenero cu el a tuma accion contra Kirk pasobra el "a cansa di su odio."



MAREA
marea.aruba
BRUNCH
SAT & SUN
11AM TO 3PM
JOIA BY IBEROSTAR
Reservation number: 699-9317
All you can eat $69
one plate at a time
Add all you can drink mimosas $35 per person

THE AMC UNICON **HOME** EVENT
ENJOY
2 DAY
SALE!!!
19TH - 20TH
SEPT, 2025.

NOW WHEN YOU SHOP,
GET CREDIT AT THE **CASH PRICE**
25% OFF YOUR
INTEREST RATE
ON ALL PLANS
PLUS
FREE DELIVERY
FOR CREDIT CUSTOMERS
LIMITED TIME. SHOPNOW.
NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL | APPROVAL IN 24 HOURS
Promotion Ends September 20th, 2025. Conditions Apply.

MTHLY: AWG 32
WAS MTHLY: ~~AWG 40~~
DRIJA Range Hood - 30" - 3 Speed
Digital Panel - Led Lights - 11
TRIANGOLO76
AWG 499

MTHLY: AWG 56
WAS MTHLY: ~~AWG 67~~
DRIJA Gas Cooktop - 30" 5 Burners
Tempered Glass - Electric Igni
TOSCANA76PRO
AWG 879

MTHLY: AWG 145
WAS MTHLY: ~~AWG 164~~
Whirlpool
Refri Topmount - 18 Cu. Ft.
Xpert Inverter - Electronic To
WD1610S
AWG 2299

MTHLY: AWG 63
WAS MTHLY: ~~AWG 80~~
RESTONIC COMFORT CARE PILLOWTOP
MATTRESS QUEEN (5061)
BMT304
AWG 999

MTHLY: AWG 69
WAS MTHLY: ~~AWG 86~~
DRIJA
Built In Oven - 24" - 110V - BLACK
OCEANIA60GAS
AWG 1099

569-2407 AMC EAGLE MEGASTORE
568-9070 AMC SAN NICOLAAS
HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA
amc unicon

Zaida Everon a gana e prestigioso World Bread Award na IBIE

Elevando herencia Arubano y e arte di traha pan

Zaida Everon, un panadero visionario y bread sommelier certifica, a gana e premio mayor den e categoria di "Whole Wheat" na e World Bread Awards, cu a tuma lugar durante e International Baking Industry Exposition (IBIE). E creacion magistral di Everon yama, "Pan di Tres Maishi, ta un atributo na su descendencia Arubano y e cultivo di grano di nos antepasadonan riba e isla.

E logro di Everon no ta solamente un prueba di su talento, conocemento y experiencia den panaderia, pero tambe ta resalta su rol unico como un embahadora pa e cultura di pan. Como un di e poco hende muhenan cu e titulo di un "bread sommelier certifica" den mundo, y un di e participante den e prome World Championship of Bread Sommeliers cu a tuma lugar na Düsseldorf, Alemania den 2024 su trabou ta surpasa panaderia tradicional.



E "World Bread Awards" ta honra e standard mas halto di artesania y innovacion den e mundo di panaderia. E "Pan di Tres Maishi" di Everon, un pan rustico y complica, a impresiona e huesnan cu su anecdota poderoso y profundamente personal. E sabor unico di e pan ta bin di un mescla di tres grano geneticamente relaciona. Esakinan ta maishi, sorgum (maishi rabo), y caña di sucu. E tresnan aki a wordo cultiva historicamente pa nos antepasadonan riba e tera seco di Aruba. E pan ta honra e ingenio y e resistencia di e pueblo Arubano cu a transforma e kropnan fundamental aki den cuminda y un fuente di bida. "E premio aki ta profundamente personal. Ta un honor cu ta reconoce no solamente e pan mes, pero tambe e historia y e hendenan tras di dje," Zaida Everon a bisa. "Cu 'Pan di Tres Maishi,' mi kier honra e spirito di mi antepasadonan Arubano, cu a cultiva e tera y a transforma grano den cuminda. Como un bread sommelier certifica, mi mision ta pa conecta hende cu e profundidad increibel di pan; su historia, su aroma, su sabor. E triunfo aki ta permiti mi haci esey riba un tarima global, pruebando cu un pan por ta un instrumento poderoso pa e historia di un pueblo."



Tocante Zaida Everon

Zaida Everon ta un panadero reconoci, artista culinario, y un di e poco bread sommeliernan certifica rond mundo. E ta conoci pa su panaderia y su compromiso ta pa crea pan cu ta nutriente y significante culturalmente. E ta conecta tradicionnan di antepasadonan cu tecnicanan moderno, educando otro hende riba e historia profundo y e experencia sensorial di pan.

Tocante e International Baking Industry Exposition (IBIE)

E International Baking Industry Exposition (IBIE) ta e evento principal pa e industria di panaderia den e Hemisferio Occidental, treciendo profesionalnan di rond mundo. E IBIE World Bread Awards ta mustra excelencia y innovacion den e arte di traha pan.

BONDIA ARUBA

MLB ta pone restriccion riba evaluacionnan 'offseason' pa purba baha tasa di lesion entre prospectonan

(AP) - Major League Baseball lo institui periodonan di moratorio riba ki ora ekiponan por evalua un prospecto amateur basa na Merca den un intento di baha e tasa di lesion entre e hungadornan hoben.



Segun un memo cu MLB a manda e managernan general, assistentnan di manager general y directornan di scouting, ekiponan no lor por scout ni evalua e hungadonan di scol amateur for di october 15 pa januari 15. Nan no lo por scout ni evalua e hungadonan di college for di november 15 pa januari 15.

ESPN a reporta e detayenan tocante e memo.

E moratorio aki ta aplica na hungadonan domestico cu eligilibilidad pa e ceremonia anual unda ta scoge hungadonan cada juli. Actividadnan prohibi pa e politica aki ta inclui weganan, showcase, torneo, training, sesionnan 'bullpen', simulacro infield/outfield. Ehercicio y cualkier otro actividad relaciona cu e deporte di baseball.

Durante e fechanan aki, clubnan ta prohibi di atende e tipo di eventonan aki den persona of di manera remoto. Cada personal no ta permiti provee les, training ni tampoco otro forma di instruccion na hungadonan cubri pa e moratorio. Ekiponan tambe ta prohibi di obtene, cumpra of colecta data y video incluyendo actividad di baseball for di e hungadonan cubri, sea directamente of via un tercer partido.

E ekiponan lo por interactua cu e prospectonan cubri durante e moratorio siempre y cuando ningun actividad relaciona cu baseball tuma luga.

E inviduonan cu ta afilia na clubnan si por atende eventonan cu actividad di baseball siempre y cuando nan no comparti cualkier data cu club y ta actuando solamente den un categoria cu no ta profesional. E excepcion aki lo permiti e mayornan of familiar di un hungado cubri wak e prospecto su actividadnan.

"E aumento den lesion di termino largo den e nivel amateur ta un preocupacion serio pa e wega," vice presidente di MLB pa amateur y medico John D'Angelo a skirbi den e memo. "Pa medio di cea un pausa den un calender di training cu compromiso, e politica aki tin e intencion di alivia e presion riba hungadonan hoben pa ignora descanso y recuperacion, evita sobreuso y mantene e hungadonan saludable mientras nan ta busca un futuro den baseball profesional."

MLB lo responde na un reportahe di 62 pagina den december detayando posible motibonan pa e aumento rapido di lesionnan. Segun e estudio basa riba entrevista cu mas di 200 persona, velocidadnan den aumento, e forma di picha y enfasis riba esfuerso maximo tabata causa hopi probable.

"E rapprot aki a identifica e cultura di henter aña den baseball amateur - y e presion di no descansa ni recupera pa por constantemente demostra e collegenan y scoutnan - manera un contribucion den e aumento di lesionnan den amateurnan," MLB a bisa den e memo.

MLB a bisa cu e moratorio aki tabata recomenda pa varios grupo medico y di prestacion den baseball, incluyendo MLB Team Physician Association. MLB a bisa cu encuesta cu e directornan di scouting for di tur 30 club ademas di experto medico a revela un sosten amplio na restriccion pa actividad di scouting den 'offseason.'



Aruba Bank ta despedi di señora Laureen Dix







Aruba Bank ta orguyoso pa honra y despedi di señora Laureen Dix, cu awe ta cuminsa su siguiente capitulo despues di hopi aña di servicio dedica na Aruba Bank.

Laureen a cuminsa na Aruba Bank na 2011 como manager di "Corporate Affairs" y desde 2015 a fungi tambe como "Integrity Officer" pa Aruba Bank. Su profesionalismo y dedicashon a resalta hopi liher den e funcionnan menciona. Su liderazgo a sigui bria ora cu nan a promove "Senior Manager.

Despues Laureen a dirigi e Departmento di "Premises & Facilities", caminda su dedicacion y compromiso a fortifica operashonnan di banco.

Durante su carera, Laureen semper a demostra integridad, perseverancia y un mentalidad enfoka riba su meta.

Nos ta desea Laureen hopi exito den su capitulo nobo.

Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Björn Borg ta conta AP tocante sobredosis di droga y renuncia tennis den su hubentud

(AP) - Björn Borg a cuminsa su memoir nobo, "Heartbeats," cu un storia tocante con mester a hib'e un hospital Hulandes di emergencia den 1990 despues di un sobredosis di "alcohol, pildo y droga - mi maneranan preferi di medicacion propio," y e leyenda den tennis Sueco ta cera esaki revelando cu el a ser diagnostica cu cancer den su prostaat.



"E ta bon," Borg, di 69 aña, a bisa den un entrevista recien cu The Associated Press for di su cas na Stockholm, "pa tin un bon comienso y un bon final."

Entre tempo, e buki di 292 pagina cu lo publica na Merca, ta contene revelacionnan tocante su bida amoroso, varios aventura y cosnan cu e ta lamenta, ademas e campeon di 11 Grand Slam ta detaya momentonan di algun wega en particular.

Björn Borg ta renuncia tennis cu 25 aña pa motibo cu el a stop di worry ora e tabata perde Conoci pa ta un persona priva, Borg tabata su so hopi durante su dianan riba tour - ademas di ora cu el a retira den su 20 añanan.

E ta hiba lectornan back na ora el a perde Wimbledon y U.S Open su wega final contra rival John McEnroe, unda Borg a ripara cu e ta cla. "Tur loke mi por a pensa ta con miserable mi bida a bira," e ta skirbi.

E tabatin 25 aña y, mientras cu el a regresa e deporte brevemente, nunca el a competi na otro evento di Grand Slam.

Despues di e final na U.S Open den 1981, un torneo cu nunca el a gana, Borg a gara un par di cerbes y a sinta na e pool den un cas na Long Island, unda su amigonan a prepara un fiesta pa celebra un victoria.

"Mi no tabata tristo ora mi a perde e final. Y esey no ta ami como persona. Mi ta odia perde," el a conta AP.

Björn Borg no semper tabata calma riba veld di tennis

Borg a skirbi tambe tocante tempo cu e tabata mucha y su relacionnan cu su mayornan (y despues su yiunan).

E ta skirbi tocante e hecho cu el a ricibi e nomber di "Ice-Borg" pa con calma e tabata riba veld - hopi biaha cu e contraste di fanaticonan di McEnroe y Jimmy Connors. Ademas Borg ta skirbi cu esaki no a sucede di manera "organico," sino via "e experiencianan amargo" di un mucha di 12 aña.

"Mi tabata comporta asina malo riba veld. Mi tabata bisa palabra malo, cheat, comporta den e pio manera cu bo por imagina," el a conta durante e entrevista. El a bisa cu su club di tennis na cas a suspend'e pa 6 luna y cu ora el a regresa, e no a bolbe habri su boca riba veld pa miedo di keda suspendi atrobe.

"Hirbiendo paden? Si," Borg a b isa AP. "Mi mester a controla mi sentimentonan. ... Bo no por haci esey den un siman. El a tuma varios aña pa siña con mi mester comporta riba veld."

Borg ta papia tocante cocaina y 2 sobredosis cu a intern'e den hospital

Borg ta skirbi tambe tocante atakenan di panico y su uso di droga, cual e ta bisa a cuminsa den 1982.

"E prome biaha cu mi a purba cocaina," e ta bisa den e buki, "mi a sinti e mesun adrenalina cu mi tabata sinti den tennis."

Tambe e ta skirbi tocante e pio berguensa di tur, cual e ta bisa ta bini ora cu el a lanta su mirada for di un cama di hospital na Hulanda pa mira su tata. Borg tambe a clarifica cu den un sobredosis anterior na Italia, e tabata un accidente y no un intento di suicidio.

"Un decision kens di involucra mi mes cu e tipo di cos aki. E ta destrui'bo realmente," el a conta AP tocante e uso di droga. "Mi tabata contento cu mi por a hala for di tennis, pa hala for di e bida aki. Pero mi no tabatin plan tocante kico pa haci ... mi no tabatin hende mi tras cu por a guia'mi den e bon direccion."

Borg ta nombra Trump, Arafat, Warhol, Hefner, Tina Turner den su memoir

En general, Borg ta pinta e imagen di un bida keto.

Tabatin un lesion causa pa skii riba awa prome cu U.S Open den 1977. Menasa di morto durante U.S Open di 1981. Ricibi pago den cash y un atraco cu arma di candela. Un muhe cu a bisa cu e ta e tata di su yiu. Tiramento di moneda pa audiencia na Roma cu a causa cu nunca el a regresa.

Esaki no ta e autobiografia tipico di deporte. Tin un referencia na ricibi un mensahe di Yasser Arafat y, 5 pagina despues, e frase "Andy Warhol tabata un persona facil di gusta" a aparece. E ta haci mencion di nombernan manera Donald Trump, Nelson Mandela, Tina Turner y "mi amigo Hugh Hefner," entre varios otro mas.

"Hende lo keda hopi sorprendi na kico realmente a sucede," Borg a conta AP. "Pa mi bin aki despues di tur e añanan aki, tur loke mi a pasa aden - mi a pasa den temponan dificil - e ta un alivio pa mi por haci e buki aki. Mi ta sinti asina bon ... no tin secreto mas."





Nvidia ta inverti $5 biyon den Intel; Companianan lo traha hunto riba infrastructura di AI y PC

Nvidia, e fabricante di chip mas grandi di mundo, a anuncia diahuebs cu e ta inverti $5 biyon den Intel y lo colabora cu e compania di semiconductor cu ta lucha.

Nvidia a bisa cu lo gasta $5 biyon pa cumpra accion comun di Intel na $23.28 pa accion. E inversion, cu ta suheto na aprobacion regulatorio, ta bin un luna despues cu e gobierno Mericano a tuma un participacion di 10% den Intel.

E presidente di Nvidia Jensen Huang a yama esaki "un fusion di dos plataforma di clase mundial" cu ta combina e fortalesa di Intel den haci chip di computer convencional, conoci como CPU, cu ta duna poder na mayoria laptop, cu e enfoke di Nvidia riba e chip di grafico specialisa cu ta critico pa inteligencia artificial.

"E asociacion aki ta un reconocimento cu computacion a cambia fundamentalmente," Huang a bisa reportero diahuebs. "E era di computacion acelera y AI a yega."

Den negociando di mainta, accion di Intel a subi 25%, su ganashi den porcentahe mas grandi di un dia den decada. Accion di Nvidia a agrega 2%.

Pa centro di dato, Intel lo haci chip personalisa cu Nvidia lo usa den su plataforma di infrastructura di AI. Mientras pa producto di computer personal, Intel lo traha chip cu ta integra tecnologia di Nvidia.



E acuerdo ta duna Intel un lifeline, cu tabata un pionero di Silicon Valley cu a disfruta decada di crecemento manera su procesador a duna poder na e popularidad di computer personal, pero a cay den un choke despues di perde e cambio pa e era di computacion mobil lansa door di e debut di iPhone na 2007.

Intel a cay ainda mas patras den aña reciente durante e popularidad di AI cu a haci Nvidia e compania mas valioso di mundo. Intel a perde casi $19 biyon aña pasa y un otro $3.7 biyon den e prome seis luna di e aña aki, y ta spera reduci su forsa laboral pa un cuart pa fin di 2025.

E gobierno Mericano a interveni luna pasa pa sigura un participacion di 10% — 433.3 miyon accion di accion sin derecho di votacion balora na $20.47 pa accion — haciendo e un di e accionista mas grandi di Intel.

Oficial federal a bisa cu nan a inverti den Intel pa fortalece tecnologia Mericano y fabricacion domestico. E noticia di e inversion di Nvidia a causa cu e prijs di accion di Intel a aumenta mas cu 5% diahuebs atardi, resultando den un ganashi di un dia di $2.4 biyon pa e participacion di e gobierno Mericano.

Huang a bisa cu Nvidia tabata den negociacion cu Intel pa rond di un aña. E presidente di Intel Lip-Bu Tan, kende a uni e conferencia di prensa cu Huang diahuebs, a bisa cu el a papia cu Nvidia desde cu el a ser nomina como e lider nobo di Intel na maart.

"Esaki ta un ocasion hopi grandi y importante," Tan a bisa. "Mi ta yama esaki un oportunidad di cambio di wega cu nos por traha hunto."

E trata ta "positivo pa tecnologia Mericano," e analista di Wedbush Securities Daniel Ives a bisa den un nota di cliente.

Ives a bisa cu e ta trece Intel "dilanti y centro den e area di AI" y, combina cu e participacion di e gobierno Mericano, agrega na "un par di siman di oro pa Intel despues di aña di dolor y frustracion pa inversionista."

Nvidia, mientras tanto, a subi pasobra su chip specialisa ta sostene e popularidad di AI. E chipnan, conoci como componente di procesamento grafico, of GPU, ta altamente efectivo na desaroya sistema di AI poderoso.

E trata entre e dos fabricante di chip ta bin manera China ta move pa ser menos dependiente di tecnologia di semiconductor Mericano. Esaki siman, oficial chino segun rapport a prohibi varios compania tecnologico domestico grandi di cumpra chip di Nvidia, y Huawei a anuncia cu e tabata expande su desaroyo di chip di AI y fabricacion.

Mientras Nvidia y Intel, tur dos cu sede na Santa Clara, California, lo traha hunto pa desaroya chip nobo, un trata di fabricacion ainda no a ser cera entre e dos. E acceso potencial na e chip di Intel pa Nvidia ta presenta un riesgo pa Taiwan Semiconductor Manufacturing Company, cu actualmente ta fabrica e procesadornan principal di e gigante tecnologico. Huang a enfatisa diahuebs cu tanto su compania como Intel ta keda "cliente hopi exitoso" di TSMC.

Tocante e propio participacion di Nvidia den Intel, Huang a bisa "e administracion di Trump no tabatin ningun rol den e asociacion aki en absoluto," aunke "lo tabata hopi sosten, claro."

Huang tabata na Reino Uni den un bishita cu ta coincidi cu e biahe di Trump pa e pais, y el a atende evento cu e presidente hunto cu otro magnate di Silicon Valley.

Na un ceremonia di firma pa un asociacion tecnologico trans-Atlantico diahuebs cu e Prome Minister Britanico Keir Starmer, Trump a reflexiona cu AI tabata "tuma over e mundo." "Mi ta wak boso. Bo ta tumando over e mundo, Jensen," Trump a bisa.

Huang y Trump tambe tur dos a atende un bankete real, provocando cu e magnate tecnologico a comenta tocante e evento di Windsor Castle cu e presidente di Intel den e secondenan prome cu nan evento di prensa.

"E cognac tabata excelente, pero simplemente no suficiente di dje," Huang a bisa Tan. "Mi ta adivina cu e cognac tabata for di 1912."

Raket di carga di Northrop Grumman ta yega na stacion espacial internacional un dia laat debi na problema di motor



(AP) — Un raket di provision a yega na e Stacion Espacial Internacional diahuebs despues di un atraso di un dia debi na un blackout prematuro di motor.

Astronaut a usa e brasa robot di e stacion espacial pa saca e capsula Cygnus di Northrop Grumman for di orbito mientras nan tabata bula over di Africa.

E carga di 5,000 kilogram mester a yega na e stacion espacial diaranson, tres dia despues di desplega for di Florida. Pero ora e capsula a purba subi mas halto, su motor principal a cera demasiado lihe. Ingeniero a haya e problema na un configuracion di software demasiado conservador.

Esaki ta e prome vuelo di e version extra-grandi di Cygnus, cu ta yen cu cuminda, experimento cientifico y suministronan pa e baño di e stacion espacial y otro sistema. NASA tin contracto cu Northrop Grumman y tambe cu SpaceX pa mantene e laboratorio orbitando cu bon provision.

Rusia tambe ta manda provision, y Hapon ta punto di sigui entrega tambe.

Northrop Grumman a yama su capsula mas recien e S.S. Willie McCool despues di e piloto di e vuelo fatal di 2003 di e nave espacial Columbia.

Auto a kima den un candela di mondi na Tanki Leendert



Diaranson mainta a drenta informe di un candela patras di un cas na Tanki leendert, mesora a dirigi bomberonan na e sitio.

Na nan yegada a bin constata cu aki ta trata di un candela di mondi y cu un auto tambe riba e tereno. Mesora nan a cuminsa combati e candela cu tabata basta grandi y a logra domina esaki cu ayudo di e "tankwagen" cu a bini cu extra awa pa e candela.

Pa locual ta e auto mes ta trata aki di un auto cu tin basta tempo poni ey tras.



Personal di ambulance a bay Primavera pa un baby cu a bira malo cu problema pa hala rosea



Diaranson atardi a drenta informe di un baby cu problema pa hala rosea na Primavera, mesora a dirigi un personal di ambulance na e sitio.

Na yegada di e paramedico a atende e baby y a yuda esaki cu su conocemento.



PUBLIC AUCTION
THURSDAY,
OCTOBER 23, 2025

On Thursday, October 23rd , 2025, at 11am, at the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public (*executoriale verkoop*) pursuant to art. 3:268 and 3:254 Civil Code of Aruba:

Caya Musica 37
A residential house, situated on a right of long lease until April 23, 2056, in total 625 m2 in size, situated at Pos Abao in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section K number 1312.

Starting bid: Afl. 548.536,00

Ruby 16
A residential house, situated on a right on long lease until December 19, 2060, in total 600 m2 in size, situated at Westpunt in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as Second Division Section A number 636.

Starting bid: Afl. 1.306.616,00

Santa Cruz 364-D
A commercial building situated on:
- a parcel of full ownership (*eigendomsgrond*), 1.872 m2 in size, situated at Santa Cruz in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section R number 1812;
- a parcel of full ownership (*eigendomsgrond*), 716 m2 in size, situated at Santa Cruz in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section R number 1814;
- a parcel of full ownership (*eigendomsgrond*), approximately 1.089 m2 in size, situated at Santa Cruz in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section R number 2966 indexnumber D9172;

Starting bid: Afl. 1.352.011,00

AUCTION NOTARY: Th.R. JOHNSON
·The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary Th.R. Johnson.
·Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.
·The auction may be stopped or postponed at any time.
·Each bidder must submit a bank guarantee and/or letter of credit issued by a bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
·A signed and dated private bid can be submitted until ***October 8th , 2025, 5 PM***. A bidding form can be downloaded on our website.

For more information visit:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Accidente di cadena riba E.J."Watty" Vos blvd

Diaranson atardi a drenta informe di un accidente riba E.J."Watty" Vos blvd. yegando e rotonde na Wayaca, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di e vehiculo su dilanti y consecutivamente esaki a bay dal e otro mas dilanti.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





Bombero a impedi un hoben agredi un persona di edad cu a subi su tereno sin cu esaki ta cera



Diaranson mainta mientras cu bomberonan tabata combatiendo un candela di mondi na Tanki Leendert un homber di edad a bay pasa den un pida tereno habri sin nada riba dje djis pa e homber wak e candela un hoben kier a bay agredi e homber di edad.

E bombero atento a core bay impedi e agresion aki y a yama polis. Na yegada di e patruya e oficialnan a bisa e hoben cu pa mustra cu su tereno ta priva e mester cera esaki, cual den e caso aki e tereno ta habri sin ningun construccion riba dje.

Bomberonan a bay un consultorio di dentista na Tarabana pa un alarma di candela



Diaranson mainta a drenta informe di un alarma di candela na un consultorio di dentista na Tarabana, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio.

Na yegada di e patruya no a enkontra cu candela pero si tabata haya holo di huma. Na yegada di e bomberonan a haya e holo di candela pero esaki aparentemente lo tabata sali for di e sistema di airco.

Chauffeur a slip den birada y a dal riba cashi coriente na Sero Biento







Diahuebs merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida na Sero Biento, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un empleada di un "car rental" a slip riba un birada bay dal riba un cashi coriente banda di caminda. Debi na e impacto e chauffeur a resulta herida.

Na yegada di e ambulance nan a atende e damita y a transporte pa hospital.

3 miembro di directiva di control federal na Puerto Rico ta demanda Trump y otronan pa despidonan ilegal



(AP) - 3 miembro di un directiva di control federal cu ta supervisa e finanzas na Puerto Rico, cu recientemente a ser despedi pa e administracion di Presidente Mericano Donald Trump, a entrega un demanda den corte federal diahuebs acusando cu nan despido tabata ilegal.

E demanda a ser entrega contra Trump; Sergio Gor, director di oficina di personal di Cas Blanco; John E. Nixon, e unico miembro di e directiva cu ta keda y Robert F. Mujica, e directiva su director ehecutivo.

Abogadonan a bisa cu Arthur J. Gonzalez, Andrew G. Biggs y Betty A. Rosa a ser despedi ilegalmente for di e directiva y a pidi pa un hues bolbe instala nan den nan posicion.

“Esaki ta un caso di poder riba e directiva y riba Puerto Rico,” Eduardo Santacana, e abogado cu Cooley LLP, un firma cu ta yudando den e caso. “E presidente ta purbando di eherce hopi poder aki, cual e no tin.”

Despedi via email
E demanda a revela mas detaye tocante e despidonan repentino luna pasa, incluyendo cu e director agente di Merca su oficina di personal a manda Gonzalez y Rosa un email di 2 frase dia 1 di augustus unda a notifica cu nan a ser despedi. Gonzalez tabata director di e directiva na e momento ey.

Casi 2 siman despues, Biggs a ricibi e mesun mensahe.

“Ningun di e dos email a articula ningun ‘causa’ ni a provee otro hustificacion pa e despidonan,” e demanda a exigi. “E despidonan ey ta ilegal.”

Abogadonan ta argumenta cu Trump no tin autoridad directo pa termina Gonzalez, Biggs ni Rosa pa motibo cu nan no ta oficial di Merca dentro di e brasa ehecutivo.

E demanda a nota cu ora Congreso a aproba un Acta den 2016 conoci como Promesa, el a crea un directiva di supervision financiero y maneho dentro di Puerto Rico su gobierno teritorial.

“Loke ta colga den e caso aki no por ta mas halto: Si e Presidente por viola e leynan cu Congreso a aproba estableciendo gobiernonan local den e teritorionan, e por kita cualkier oficial teritorial mañan. Cu e teoria aki, tambe e por kita oficialnan for di District of Columbia,” e demanda a detaya.

Tambe el a declara cu si cualkier miembro di e directiva ta despedi “pa causa,” nan tin un derecho di haya un notificacion y un audiencia, cual ni Gonzalez, Briggs ni Rosa a ricibi.

Un lucha pa restructura debe
En general, 6 miembro di e directiva a keda despedi pa e administracion di Trump, incluyendo Cameron McKenzie, Juan Sabater y Luis Ubiñas. Nan no a ser nombra den e demanda di diahuebs.

4 di e 6 miembronan despedi ta Democrata, mientras cu Nixon, ken ainda ta den e directiva, ta un Republicano.

Gonzalez ta un hues specialisa den bancarota riba pensioen; Rosa ta e comisiario di New York State Education Department y presidente di University of the State of New york y Biggs ta un experto den reforma di seguridad social.

E directiva tabata supervisa e proceso similar na Bancarota despues cu Puerto Rico a anuncia den 2015 cu e no por a paga e mas di 70 biyon dollar den debe publico y a entrega e bancarota municipal mas grandi den historia di Merca den 2017.

Te cu recientemente, e directiva tabata luchando pa yega un acuerdo di restructuracion di debe riba e mas di 9 biyon dollar den debe cu Puerto Rico su Electric Power Authority.

E despidonan a genera preocupacion mirando cu experto ta kere cu Trump lo nombra miembronan nobo cu por ta na fabor di paga e 8.5 biyon dollar cu ta exigiendo.

E directiva mester tin 7 miembro, 6 di cual por ta nombra pa e Presidente y e Senado su conseho y consentimento. Nan ta keda cu e funcion pa 3 aña y por ser despedi solamente cu un causa.

Resultado Sorteo
september 18

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
6144	2097	6355	9079
7205	6817	SUPER5	9423
3696	1564	-	0279

MERDIA

Wega	Sorteo	Resultado
CATOCHI	Sorteo # 4746	0807 / 7665 / 0832
MULTI-X		FP
BIG 4	Sorteo # 4746	8390
MULTI-X		FP
1 OFF	Sorteo # 2802	7330
ZODIAC	Sorteo # 4746	2216 Libra
LUCKY 3	Sorteo # 1620	730
MULTI-X		X2

ANOCHI

Wega	Sorteo	Resultado
CATOCHI	Sorteo # 8652	1519 / 1499 / 4717
MULTI-X		X3
BIG 4	Sorteo # 7696	7173
MULTI-X		FP
1 OFF	Sorteo # 2401	0045
ZODIAC	Sorteo # 6455	8243 Geminis
LUCKY 3	Sorteo # 1385	358
MULTI-X		FP

LOTTO 5 — Sorteo # — Joker — Letter

0	x Jackpot
0	x Match 4+
0	x Match 4
0	x Afl. 12,00

Proximo Jackpot: 100.000,-

LOTTO DI DIA — 02-16-17-26-28 — Sorteo # 6952

0	x Jackpot
4	x Match 4
114	x Afl 8,00

Proximo Jackpot: 66.000,-

MINI MEGA — Sorteo # — Mega Ball

0	x Jackpot
0	x match 4
0	x Afl. 500,00
0	x Afl 50.00
0	x Afl.15,00

Proximo Jackpot: 260.000,-

MINI MEGA MEGA PLUS: Afl. 360.000,-

WEGA DI NUMBER KORSOU — Sorteo #

FIND US ON
TikTok
@bon.dia.aruba
ALSO AVAILABLE ON



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Central :	Centro Medico:
Tel. 585 1965	Tel. 584 5794

EMERGENCIA	**911**

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Partido di ambos candidato principal den eleccion na Malawi ta canta victoria

Sinembargo resultado no ta anuncia ainda

(AP) - E partidonan di e dos candidato principal den Malawi su eleccion presidencial a canta victoria diahuebs, generando critica for di e comision electoral cu ainda no a anuncia e resultadonan.





Diamars su voto ta anticipa di ta un careda mas iguala entre Presidente Lazarus Chakwera y e contrincante Peter Mutharika, e ex presidente ken a perde contra Chakwera den e ultimo eleccion 5 aña atras.

Oficialnan di Chakwera Malawi Congress Party y Mutharika su Democratic Progressive Party a tene conferencia di prensa separa y a bisa cu nan candidato a gana.

E comision electoral di Malawi a bisa cu el a conta mas di 99% di e votonan pero no a declara ningun resultado ainda, manteniendo un pais luchando cu un crisis economico y aumentando inflacion.

“E comision no lo apresura e proceso di maneho di resultado djis paso algun lider di partido politico y candidatonan ta aumentando e presion,” presidente di e comision electoral Justice Annabel Mtalimanja a bisa.

El a bisa e partidonan y nan candidato pa respeta e procedura di conteo.

Oficialnan di eleccion mester declara resultado di e eleccion presidencial dentro di 7 dia di clausura di e urnanan diamars.

E ciudadanonan a vota pa presidente, pero tambe e miembronan di Parlamento y mas di 500 representante gubernamental den un pais di 21 miyon pa parti sur di Africa.

E careda presidencial tabatin 17 candidato, sinembargo e analistanan ta bisa cu e ta probable di ta un careda iguala entre Chakwera di 70 aña y Mutharika, di 85. Un candidato mester ricibi mas di 50% di e voto pa por gana. Si ningun hende haci esaki, lo tin un otro eleccion atrobe.

Ambos tabata tambe e candidatonan lider den eleccion di 2019, ora cu Mutharika a ser declara e ganador prome cu corte a anula e resultadonan lunanan despues, a causa di irregularidadnan amplio cu a inclui cambio cu white-out riba e papelnan di voto. Chakwera a gana e reeleccion den 2020.

Pronostico di tempo



Tempo:
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia cu un awasero
Den marduga y mañan: parcialmente te brevemente hopi nubia cu chens pa algun awasero

Temperatura maximo 34 grado Celsius
Temperatura minimo 28 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 35 pa 40 grado Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo : 6:38pm
Subida di solo : 6:29am

Biento:
Zwak te modera for di direccionnan entre oost-noordoost y oost- zuidoost; forsa 2 te 4 (7 te 19km/ora, 4 te 16 nudo).
Durante di dia of posible awasero basta fuerte den rafaga; forsa 5 (31 te 39km/ora, 17 te 21 nudo)

Situacion general di tempo:
Humedad y instabilidad laga atras pa un ola tropical y un disturbio na nivelnan mas halto di atmosfera, por induci algun awasero localmente cu tambe chens pa lamper cu strena durante e periodo di pronostico aki. Tin posibilidad di un awasero fuerte cu por ocasiona molester na cierto partinan.

Condicionnan maritimo/estado di lama:
Na partinan protege di costa: keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil rond di 1 pa 2 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: modera cu olanan alrededor di 2 pa 3 pia, localmente e por jega 4 pia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Salmo: 23
"Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil.
Pa mi bolbe haña forsa".

Cu hopi tristeza pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos Tata y welo stima:



Jacinto Antolino Kelly

Mihor conoci como: "Chin"
⋆ 2 di september 1956 - † 12 di september 2025

Nomber di su **esposa**: † Aureliana "Aura" Kelly-Boekhoudt

Su yiu stima: Yarelyn "Yarel" Kelly

Nietonan stima:
Yaedard Figaroa
Yaevion Figaroa

Tata di su nietonan: Edward Figaroa y pareha

Considera manera nieta:
Stephany Gamarra
Lili Trimon

Mayornan: † Benancio y † Juliana Kelly-Figaroa

Rumannan:
Martina y Juan Henriquez-Kelly
† Nicolás y Linchi Kelly-Tromp
Juan y Jolanda Kelly-Arends
Juliana y Martin Henriquez-Kelly
Maria y Oslin Dijkhoff-Kelly
Juanita Kelly y Theo Figaroa
Ovito y Shamila Kelly-Maduro
Aegidio y Dolorosa Kelly-Ridderstaat
Cresenia Kelly
† Filomena Kelly
† Emiliana Kelly

Swa y cuñanan:
Bernadina "Baby" Boekhoudt
Adriana "Adi" Boekhoudt
Filomena "Mena" Boekhoudt
Candelario " Candy" y Jacintha "Dina" Boekhoudt-Petrocchi
† Marciano Boekhoudt
Marcolina " Linchi" y † Denny Hernandez-Boekhoudt
Gregorio "Goy" y † Lilian Boekhoudt-Curie
† Migdonio "Donny" y Valerie Boekhoudt-Leest
† Carmen "Inchi" Boekhoudt

Su bon bisiñanan:
Lito Lacle y famia, Johnny Geerman y famia.

Amigonan di cas:
Paola Taborda y Merlis Chamorro
Ghislaine Gomes y Bryan Krosendijk y famia
Teofilo y Maria Figaroa- Bikker
Frangeline & Mitchel Martis y famia
Marena y famia
Nancy Lopez y Andrew Boekhoudt y famia
Elaine Jansen

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comernan, ihanan, ex coleganan di Aruba Airport Authority N.V., amigonan di Centro Kibrahacha, miembronan di Blue Army, rumannan di Grupo Peregrino Señor de Los Milagros y otro gruponan di oracion.

Famianan: Kelly, Boekhoudt, Figaroa, Henriquez, Tromp, Arends, Dijkhoff, Maduro, Ridderstaat, Petrocchi, Hernandez, Curie, Leest y demas famia, amigonan, bisiñan y conocirnan.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 19 di september 2025 na misa Santa Filomena na Paradera di 9:00 AM pa 11:00 AM y despues pa Santana Catolico na Paradera.

Nos ta pidi despensa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Maske bo a despedi pa semper
Y bo man nos no por tene mas
Hopi ta e recuerdonan di momentonan alegre
cu nos a comparti
Dios tin bo den su reino
Y nos tin bo den nos curason

Cu honda penda pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimiento di:



Luis Rudolf Chong

mihor conoci como "Roy"
⋆25 augustus 1935 – †13 september 2025

Na nomber di su:
Esposa: Sira Chong-Koolman

Su yiunan:
Gregory Chong y yiunan
Jeffrey Chong y yiunan
Luis y Marisol Chong y yiu

Su rumannan:
†Norma Cha Fat y yiunan
Letty de Marchena y yiunan
†Greta Chin y yiunan
Donald Chong y yiunan
Leun Fat y Zaida Chong y yiunan

Cuña: Rosalia Jelten

Amigo, amiga di cas:
Melva Rosel, Guiguiola Molina, Giselle Tromp, Vachi Werleman y Clara Croes

Ex-coleganan di Aruba Trading Company,

Subrina y subrinonan nieto y nieta nan y demas famia na Aruba, Curaçao y Hulanda, Chong, Koolman, Tromp, Cha Fat, de Marchena, Chin, Rosel, Fortuin, Jelten, ta **invita** tur famia, amigo y bisiña pa asisiti na e **acto di despedida** cu lo tuma lugar diabierna 19 di September 2025 di 7:00 pa 9:00 pm na Aurora Funeral Home. **Cremacion** lo tuma lugar despues den seno familiar.

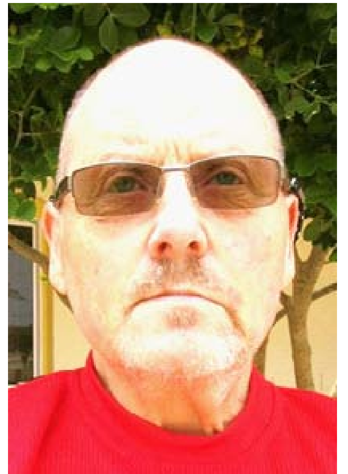
Enbes di manda krans of flor lo tin un box disponibel pa Fundacion Cas Marie.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Je strijd is gestreden,
Je taak hier is volbracht.
Nu wordt je bij God
verwacht.



De heer Ludo Jozef Alfons Put

15 December 1955
†12 September 2025

Hij leeft verder in de harten van:
Ouders :
†Marie-Louise Put-Degens
†Fons Put

Echtgenote : Giselle Delle

Kinderen :
Mayckel en Elze Put-Terra
Patricia en Mathijs Put-Fabriek
Arnold Put
Stephanie Put
Georgemichael en Aixa Richardson-Dorotal
Georgina Richardson

Kleinkinderen:
Robin Put
Levi Fabriek
Jens Fabriek
Gealixa Richardson

Zussen :
Rob en Liliane Huysmans-Put
Benny en Mireille Wouters-Put
Edgard en Martine Hermans-Put

We willen alle familie, vrienden, buren, kennissen, ex collega's van KPA uitgenodigen bij het afscheidnemen van onze dierbare.

De uitvaartdienst zal plaatsvinden bij Aurora Funeral Home op maandag 22 September 2025 van 09:00 tot 11:00.

De crematie zal in besloten kring plaatsvinden.

BROWN
advocaten

Ta participa fayecimento di

Luis Rudolf Chong

Suegro di nos colega Sra. Marisol Tromp

Nos staf y personal ta extende
palabranan di profundo condolencia
na famia Chong-Tromp.

Hopi forza den e momentonan dificil aki.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Mi no a muri.
Ta p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan y bula bay keiro.
Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos mama,wela,ruman y amiga stima:



Vivecca Madeline Franken

Miho conoci como "Juf Vivecca"
***19 september 1965 - †10 september 2025**

Na nomber di su:

Compañe di bida : †Walter Van Der Biezen

Yiunan:
†Ryan Harms
Rygel Harms y Lydyanne Ras
Veronique Harms y Elton Jansen
Alisson de Cuba na Hulanda
Giandra de Cuba

Nieto/anan:
Aliyah Harms
Aiden Harms
Regilianne Jansen
Jeanique Jansen
Eshangely Jansen

Rumannan:
Syra Kelly y famia
Roland "Ronny" Franken & Helena y Famia na Hulanda
Aerin Franken & Evaristo y Famia
Lourdes & Ito Tromp y Famia
Glenda Franken y Famia na Hulanda
Erudina Franken y Famia
Almira Franken & Hubert y Famia
Rene & Isabella Franken y Famia
Omaira & Sergio Gomez y Famia
Alida & Oscar "Tico" Croes y Famia
Charline & Edgar Webb y Famia
Celia Wernet y Famia
Brenda Thiel y Famia
Juan & Ana Tromp

Su iha: Cedrick Franken
Amiganan di cas: Emeli Janga y Sharin Tromp
Tata di su yiunan: †Jacobo "Ray" Harms
Roque "Gerard" De Cuba

Tur su subrino- y sobrinanan, primo- y primanan, Tur su Coleganan di Scol Paso pa Futuro y ex coleganan di Colegio Conrado Coronel, Tur su bon amiga-onan cu ta mucho hopi pa menciona y Demas famia Franken, Van Der Biezen, Harms, De Cuba, Ras, Jansen, Kelly, Kemp, Orman, Tromp, Olbina, Geerman, Gomez, Croes, Webb, Wernet, Ruiz, Anderson, Angela, Farro, Besselink.

Ta keda invita pa acto di despedida y entiero cu lo tuma lugar Diasabra, 20 september 2025 na Iglesia di Dios situa na Hooiberg 29-H di 9:00AM-11:00AM, despues lo sali cu nos defunto stima pa santana na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conoci.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flor por seca, su recuerdonan y tur loke el a hasi pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"cerca Dios mi alma ta na Paz. Di dje mi salbacion ta bini"
Salmo: 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido na tur locual e la nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di nos Yiu, Ruman y Omo Stima:



Sr. Franco Franklin Gregory Eckmeyer

Miho conoci como: "Omo Coco"
***30-05-1988 - †10-09-2025**

Na nomber di su:
Mayornan Stima: Sr. Franklin Eckmeyer y Irma Eckmeyer-Farro

Rumannan stima:
Franklin y Elisabeth Eckmeyer-Kock y famia
Cathline Eckmeyer y famia
Yeniffer Mejia (ruman di criansa)

Subrinonan stima:
Franklin Jr. Eckmeyer
Elizion Eckmeyer
Jah-Haile Eckmeyer

Wela y welonan:
†Anselmo y †Thomasa Eckmeyer-Luidens
†Theodoor y †Catarina Farro-Tromp

Padrino: † Jossy La Rosa
Madrina: Maria Farro

Omo y tantanan:
Arsenio y Martica Eckmeyer-Lampe y famia
Elvira y Luis Rasmijn-Eckmeyer y famia
Errol y Susane Eckmeyer-Stamper y famia
Urvin Eckmeyer
Ludwina y †Andre Pak-Farro y famia
Maria Farro y famia
Stella Farro y famia
Frida y †Jossy La Rosa-Farro y famia
Pascualita Farro
Robert Farro y Paulita Maduro
Theodoor (Doy) Farro y Deta Rasmijn
Albertico (Tico) y Corrie Broekhuizen y famia
Milca y Tico Tromp-Farro y famia
Richi Kock y famia

Primo y prima nan: Arminda Eckmeyer y famia, Ariette Eckmeyer y famia, Joanne Eckmeyer y famia, Arushka Eckmeyer, Alex Eckmeyer y famia, Erica Wolf-Eckmeyer y famia, Arselys Eckmeyer, Alexandra Eckmeyer, Ashmainy Eckmeyer, Arienne Vrolijk y Famia, Mirienne Vrolijk y famia, Michael Vrolijk y famia, Ghino Vrolijk y famia, Solange Eckmeyer, Patricia Pak y famia, Carolina Pak y famia, Natasha Pak y famia, †Enid Tromp-Delle y famia, † Norman Delle, Siegfried Kelly y famia, Francis, Joell La Rosa y famia, Jacqueline La Rosa y famia, Jessica Figaroa-Farro y famia, Stefano Farro, Alberto Farro y famia, Nathalie Farro, Liliana Farro, Wei-Ling tromp y famia, Mai-sai Tromp y famia, Raize-ling Tromp y famia, Nai-ling Tromp y famia, Makanaki Tromp.

Amigo y amiga nan di cas, cu semper a corda y a trese un of otro cariño pa Franco cual ta mucho pa menciona, un danki di curason. Bon bisiñanan.
Amigo y amiganan, conocirnan y demas famia: Eckmeyer, Farro, Tromp, Luidens, Lampe, Vrolijk, Stamper, Pak, Delle, Kelly, La Rosa, Broekhuizen, Faro, Dreifshore, Rasmijn, Figaroa, Bermudes, Gomez, Croes, Kock, Boekhoudt, Jacobs, Leest, Ridderstaat, Quandus, Ridderstap, Baarh, Maduro, Fingal, Lacle, Wolf, Donker, Esser, Geerman, Franken, Van der Biezen, Lesier, Frans, Cathalina, Britten, Cristiaans, Rosario, Sherwood, Sleur, Paesch, Thomas, Mejia Torres, Rosado, Mejia, Walters, Solognier, Leumenier, Arrindel, Erasmus, De Mei, Hieroms, Jeandor, Charles, Isenia.
DISCULPA NOS, SI DEN NOS DOLOR Y TRISTESA NOS POR A LUBIDA UN OF OTRO FAMIA, PERO BO(SO) TA DEN NOS CURASON.
Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na **acto di condolencia** cu lo tuma lugar diahuebs 18 september 2025, di 7-9 pm na Aurora Funeral Home.
Alabes, nos ta invita pa asisti na **acto di entiero** cual lo tuma lugar diabierna 19 di september 2025, di 2-4 pm di atardi na Misa di Santa Anna na Noord.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Lo bay tin 3 santo sacrificio di Misa dia 22, 24 y 26 di september 2025 na Misa Santa Anna di Noord. Dia 26 di september 2025 lo tin un Rosario na cas despues di Misa, pa nos defunto Stima.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Jesus a bis'e: "Ami ta e resurecion y e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca"
Juan 11:25-26

Conforme cu Dios Su voluntad y agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a bai sosega den brasa di Señor:



Oswaldo Feliciano van der Linden

Mihor conocí como: "Chani" of "Ozzy"
***5 Augustus 1945- †9 September 2025**

Esposa: Petra van der Linden- Oduber

Yiu: Sharon y David Meijer

Tata: †Pedro van der Linde
Mama: †Fransisca van der Linde-Alberts

Como yiu: Emiliano (Jani) Oduber y Jeanet de Windt

Nietonan: Dustin Meijer, Ian Meijer y Björn Meijer

Rumannan:
†Timoteo van der Linde
†Teresita (Chichi) y †Jose (Buchi Panama) Wever- van der Linde y yiunan
†Benny van der Linde y yiunan
Seferino (Fefe) van der Linde
Filomeno (Shome) van der Linde y yiunan
Elisabeth (Lisette) y Carlos Croes- van der Linde y yiunan
Bicente (Quito) van der Linde y yiunan

Swanan:
Francisco (Panchito) Oduber y yiunan
Miguel y Sita Oduber- Maduro y yiunan
†Tico Oduber y yiu

Cuñanan:
†Betty Oduber y yiunan
Dora y Piet Christiaans- Oduber y yiunan
Vda. Sisi de Cuba-Oduber y yiunan

Consuegra: Hortencia Maduro y yiunan

Sobrino(a) nan:
†Johny Wever, Judith y Theo Ras-Wever y yiu, Glenn y Majorie Wever-Hsing y yiunan, Jean Wever y yiunan, Sandra y Lino van der Biezen -Wever y yiunan, Jacqueline Wever y yiunan, Shirley Wever y yiunan, † Cado van der Linde y famia, Ester van der Linde, Ludwina y Edwin Hart-van de Linde y yiunan, Albertico van der Linde y yiunan, Billy y Manon van der Linde –Veenstra y yiunan, †Marlon y Diana van der Linde-Driel y yiunan, Shana van der Linde, Lupita van der Linde y Famia, †Marisol van der Linde y famia, Ryan van der Linde & Helen Loefstok, Edson y Angel van de Linde-Acosta y yiunan, Geneve van der Linde y yiunan, Gelou Wever y yiunan, Drucelle Croes y yiunan, Sergej Croes y yiunan, Moses Boekhoud y famia.

Bon Bisiñanan: Jem y Diana Croes y famia, Jossy y Angela van der Biezen y famia

Amigonan y Ex Coleganan di futbol, piscamento, Americana Casino, Crystal Casino y La Cabana Casino

Primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan, amistadnan y demas famia: van der Linden, van der Linde, Oduber, Meijer, Alberts, Wever, Croes, Dirksz, Maduro, Christiaans, de Cuba, Koolman, Loaiza, Escorche, van der Biezen, Vrolijk, Werleman, Kock, Vries, Navas, Wouters, Figaroa, Romero, Giel, Hsing, Veenstra, Driel, Loefstok, de Veer, Ras, Maaroufi, Werleman, Geerman, Pietersz, Acosta, Boekhoud y demas Famia.

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, cumana # 76, diasabra, 20 di September 2025, na unda e difunto lo reposa for di 1:00- 4:00 pm pa despues sali pa Santana Central Sabana Basora.

Enbes di krans of flor, lo tin un box disponible pa Cas di Machi. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi disculpa cu si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Cu Señor Jesus Cristo warda su alma te dia di redencion.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Tur kos tin su ora i su tempu, tur kos aki na mundu: ora pa nase i ora pa muri, ora pa planta i ora pa koba saka fo'i tera"

Cu profundo dolor y tristesa nos ta anuncia cu a bay laga nos inesperadamente nos esposo, tata, welo, ruman y omo:



Rufino Lorenzo Lampe
Tambe conoci como "Rufo"
***07-11-1938 - †14-09-2025**

Casa: Olivia Lampe-Thijm

Yiunan:
Irmgard Lampe y Jozua Bermudez Guzman
Indrag Lampe y Aart Pellikaan
Menuhin y Karin Lampe

Nieto(a)nan:
Noah, Jonah, Nathania
Mischa, Arthur, Laura
Matthew, Carianne, Loren, Nathan

Ruman: Sra. Olga y †Ted Koetsier-Lampe

Primo(a)nan, amigo y conocirnan, bisiñanan

Ta invita pa acto di condolencia y despedida lo tuma lugar diasabra 20 di September 2025 na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or di anochi.

Nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Truly, He is my rock and my salvation: He is my fortress, I will not be shaken"
Psalm 62:6

With deep sorrow in our hearts, we announce the passing of our dear:



Monica Veronica Finlay
***06th September, 1939**
†11th September, 2025

Date and time of funeral, will be announced later.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Mira con Dios a salva mi,
Tur mi confianza ta den djE,
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salva mi.
Isa as 12:12

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anucia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta:



Sra. Vda. Maxima E. Semeleer - Paesch
Cariñosamente yama "Shomina", "Mamina"
***01-02-1934 - 13-09-2025**

Casa: Rafael Semeleer

Na nomber di su yuinan:
Marcia Paesch y yiunan
Cadia Paesch y yiu
Francisco (Scnt) y Gina Semeleer – Jansen y yiunan
Antonio (Tony) y Alva (Jolanda) Semeleer - Geerman y yiunan
Dominico Semeleer y compañera y famia
Magaly y Pedro Zievinger- Semeleer y yiu
Rafael (Ito) Semeleer
Johnny Semeleer
Elvis y Esther Semeleer y yiunan
Vda. Glenda y †Ildo Vrolijk -Semeleer y yiunan

Nieto- y nietanan:
Carina y Jeffrey Rojer-Figaroa y yiunan
Javier Flanders
Eldrick Noèl
Kimberly Semeleer y Tim Remijn
Franky Semeleer
Shuraima Henriquez y yiunan
Jeffrey Semeleer y Joanne Vrolijk y yiunan
Samantha Semeleer y yiunan
Militza y Jeffrey Croes-Zievinger y yiunan
Eunice Semeleer y Yakira Gabriel-Torres
Priscylla Semeleer y Janine Nicolaas
Zeick Larmonie y yiunan
Hiram Vrolijk

Rumannan:
Brunilda Paesch y famia
Margarita Paesch y famia
Vdo. Johan (Buchi) y Emila Paesch-Jacopucci y famia
Helena y Ronny Brete-Paesch y famia
Carmen Paesch y famia
Maria Paesch y famia

Amiganan di cas: Maria Marin, Dina Geerman.

Su bisanieto- y bisanietanan, sobrino- y sobrinanan, sua y cuñanan, primo- y primanan, Ihanan, comer y compernan, bon bisiñanan, amistadnan y demas famia: Paesch, Semeleer, Jansen, Geerman, Zievinger, Vrolijk, Figaroa, Rojer, Flanders, Noel, Croes, Remijn, Larmonie, Kelly, Henriquez, Werleman, Ras, Jacopucci, Brete, Ruiz, Flanegin, Chung, Eckmeyer, Tromp, Marin.

Un danki special ta bay pa dr. Christianne Zuijerdhoudt, dr. Carolina Becker, dr. Karina Kelly, Asst. Yadira Britten y tur otronan cu a yuda Shomina.

Oportunidad pa condolencia lo tuma luga na: Aurora Funeral Home Diamars 23 september 2025 anochi di 19:00 pa 21:00.
Ta invita tur demas famianan, amigonan y conoci nan pa asisti na acto di entiero cu ta tuma luga: Diaranson 24 september 2025 mainta di 9:00 pa 11:00 na Parokia St. Anna, Noord.

Desculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Hesus a bisa e disipelnan: 'Laga e muchanan bini serka Mi. No kita nan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenesé na esnan manera nan.'
Mateo 19:14

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Richandra Su-ellen Bislip
***05-08-2012 †11-09-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

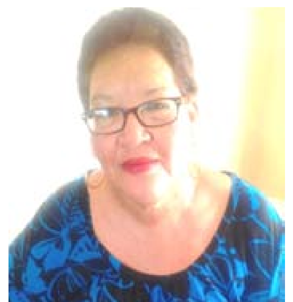


Hilaria Henriquez
Cariñosamente yama: "Lala"
***18-02-1955 – †14-09-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.



Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di:

Sra. Mercedes Janet Boekhoudt-Vrolijk
Cariñosamente yama "Janet of Niechi"
***24-09-1955 - †17-09-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

NOW WHEN YOU SHOP,
GET CREDIT AT THE **CASH PRICE**

25% OFF YOUR INTEREST RATE
ON ALL PLANS

PLUS

FREE DELIVERY
FOR CREDIT CUSTOMERS

LIMITED TIME **VISIT US TODAY.**





BUY NOW
PAY US LATER



AMC UNICON MEGASTORE
569-2407

AMC UNICON SAN NICOLAS
568-9070

Horario: 9am - 6pm
Dialuna pa Diasabra